Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:3-60426/fragment/page=00000001

177

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:3-60426/fragment/page=00000002

175.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:3-60426/fragment/page=00000004

Donum Georgij Imi Regis Magnæ-
Britanniæ et Electoris Lüneburg. et
Brunsuicensis, die 15 Septembris. anni 1719.

J. Gehler

L 25,

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:3-60426/fragment/page=00000006

La Maniere de Cultiver, et faire venir diverses nouvelles Sortes de Poires, Pomes, Pesches, Abricots, Prunes, Cerises &c.

Avant propos.

Toutes les differentes Sortes ou especes de fruits dont il ya une grande quantité, furent sans doute produites de la Semence de toutes Sortes d'arbres Sauvages, chacun dans son propre climat, ou rendus meilleurs par le travail et l'industrie de l'homme, en vüe de produire de nouvelles meilleures especes, et une plus grande varieté pour toutes les differentes Saisons de l'Année. Car les Arbres fruitiers, de quelque espece que ce soit, ne sçauroient produire aucun arbre que de sa propre espece, ou ce sera par la Greffe ou de quelque autre maniére. Par la Culture l'espece peut être rendüe meillure, quant à la groſseur, a la beauté et meme au gout. Car si vous aportés, par exemple, quelque espece de fruit que ce soit qui ait été cultivé dans un bon Terroir, et venü d'une Sauvage Semence, jl est certain que si vous la transplantés dans une mechante Terre sauvage, a peuprès comme celle ou vous l'avez trovée da bord, elle reprendra en peu de tems, la meme forme, et le mesme gout, Sans qüil arrive d'autre Alteration dans sa Nature, que celle qui arrive dans celle

d'un

The Manner of cultivating and raising new Kinds of Pears, Apples, Peaches, Abricots, Plums, & Cherries &c.

Introduction.

All the many different sorts of each Kind of Fruit of which there is so great Variety have undoubtedly been produced by Seed, either sown by nature from Trees growing wild of all Kinds, each in his proper Climate; or else by the Art and Industry of Man, intentionally to produce better Kinds and greater Variety for the different Seasons of the Year. For Fruit Trees of what kind soever, except by Seed only, can never produce essentially any other than its own Kind, whether it be by Grafting, Budding, Laying, Cutting or Slips, or any other way whatsoever; though by Cultivation, the Kind may be improved as to Size, Beauty and, perhaps, Taste. For after all the Improvemt Art can possibly make upon any Kind of Fruit brought into Gardens by any of the ways abovementioned from its Original wildness and Poverty of Soil; do but carry him back again and place it as near the same Condition you found it in as possible, in a little time it will return to the same Size Shape and Taste. So that the Fruit is no other ways altered from what it was originally, than as a Horse or any other

d'un Cheval ou de quelque autre Animal qui apres avoir
este gras devient maigre. De toutes les especes de Semences
il n'y en a pas deux qui se ressemblent, (chacune croissant
d'une facon distincte) ou du moins qui se ressemblent entout,
et qui portent le meme Nom. La Ressemblance qui se trouve
quelquefois entre plusieurs de ces choses fait croire à
ceux qui n'entendent rien a cette connoissance, qu'il n'y
a point de difference, mais ils se trompent bien, et j'ai
connu un homme qui etoit si grand connoisseur en Arbres
fruitiers, et qui vit encore, qu'il gagea contre un autre de
distinguer par nom 30 ou 40 sortes de poires, seulement
par de petites branches coupées de chacun, et marquées
secrettement par son adversaire, ce qu'il fit sans se tromper
sur une seule. quoi que toutes les poires puissent estre
regardées comme une seule espece d'Arbre, et qu'elles
ayent exterieurement la meme forme. Si l'on souhaitte
donc de pouvoir rendre meilleures les differentes sortes de
Fruits, et en plus grande variete', il n'y a pas d'autre moyen
pour en venir about, qu'en plantant les Semences des plantes
mesmes, c'est une chose fort peu connüe de nos Jardiniers Anglois,
et par consequent peu pratiquée! Mais pour quoi L'on a negli-
gé pendant si lontems une partie de la vie si agreable et si
avantageuse, c'est ce que je ne scaurois dire absolument. peut
etre qu'il a semblé aux uns qu'ils seroient trop lontems a
joüir du fruit de leur Travail, d'autres ont et é épouventés
du travail et du risque à cultiver de bonnes especes, et ont
aprehendé que pour satisfaire leurs desirs il n'y eut plus de
peine et de frais qu'il n'y en a, pouvant d'ailleurs aisement

faire

Creature is altered from it self by being at one time fat & at another lean. Now as to Seedlings of all kinds whatever — no Two can be the same (each arising from a distinct seed) or alike in all parts, nor perhaps any other two things in the Creation produced Seminally though they bear the same name. The near Resemblance things of this kind have of one another makes it appear to people not well acquainted with such Enquiries, that there is no difference in them; but it is far otherwise, and I have known a person well acquainted with Fruit trees, who is still living, distinguish by the Shoots only, 30 or 40 several kinds of Pears by Name, which were purposely cut and privately marked by another person upon a Wager, and did not mistake one kind in the whole number, though all kinds of Pears may be said to be one sort of Tree & in outward appearance like one another —. Therefore if the World expects farther Improvements and variety of Sorts of the several kinds of Fruits, there is no other way of coming at it but by Seedling plants, a thing rarely mentioned amongst our English Planters and less practised*. Why so pleasurable as well as profitable a part of Life has been so long neglected I am not able absolutely to determine, but perhaps some have been deterred by the supposed length of time before they can hope for any fruit of their Labours, Others may have been discouraged by the hazard of succeeding in it by producing good kinds; Or the want of knowing how to go — readily about it, or thinking it more trouble and charge than it really is: And there are not a few who are contented to be —

supplied

* Mr Wise is the only Gardner that has proceeded in this manner of raising new Fruits.

faire venir ces mêmes choses des Pais voisins. Par le dis-
cours suivant l'on verra que le tems pour faire venir ces fruits,
est plus court, le Succès plus aisé, les fraix moins grands et la
maniere de cultiver plus facile et plus digne de l'attention
d'un Seigneur ou d'un Gentil-homme que d'un Jardinier ordi-
naire. cést a dire de la plus grande partie de ceux qui font
metier de nourrir et de cultiver toutes sortes d'Arbres
autour de la ville pour ensuite les vendre. Car Genera-
lement parlant la Circonstance ou ils se trouvent ne
leur permet guerre de s'y attacher. leurs Terres étant
trop Surchargées, ils ne sont pas en état d'en garder
si lontemps ni de fournir aux fraix de la culture qui
vont bien plus loin ici autour de la ville qu'à la Cam-
pagne et envisque de ne pas reussir. l'ignorance et le peu
de Curiosité de la plus part d'entre eux, même a ramasser les
Fruits à present les plus estimés, et n'ayant pas non plus en leur
pouvoir les especes de Fruits les plus choisis pour en tirer les
Semences, ils sont plus hors d'etat de faire cette entreprise que
les Seigneurs ou les Gentils-hommes. je vais a present parler
du menage et de la Culture de plusieurs Arbres fruitiers comme
nous avons promis ci dessus, ce que je ferai le mieux qu'il me
sera possible au profit et a l'advantage de tous les Hommes en
general et en particulier des Amateurs du Jardinage.

La premiere chose a considerer sur la maniere de faire
venir de nouvelles et bonnes Especes de fruits, cést l'espece pri-
mitive et originalle qui doit produire de nouvelles especes,
Comme etant la plus noble, la plus belle, et la meilleure de

toutes

supplied by a neighbouring Nation. But by the following Discourse you will find the time of Bearing shorter, the possibility of Succes plain, the Charges little, and manner of Culture made easy, and fitter; indeed, for a Nobleman or Gentleman than a Gardener, that is, the Generality of the common Nurserymen about Town, to perform: For, generally speaking, their Circumstances will not allow them to do it; their Land being very high rented, they cannot afford to set so much apart as is necessary for so long a time, nor spare the Expence of fitting Culture, which will cost more near London than in the Countrey. Add to this the uncertainty of finding their Account in it if they should succeed, the Ignorance and Incuriosity of most of 'em, even in the Collections of Fruits now much esteem'd, and their not having the fairest fruits of the choicest Kinds in their power to collect their Seeds from: All these Considerations make an Undertaking of this Nature not so fit for them as the Nobility and Gentry. I now proceed to the Management or Culture of raising the several Kinds of Fruit trees mentioned; which I will endeavour to do in the plainest manner possible for the Good of Mankind in general and of every Lover of Gardening and planting in particular.

The first thing to be considered in this Affair of producing new and valuable Kinds of Fruit, is the original stock or Kind you are to raise your new Progeny from, which must be the noblest and fairest as well as the best Kinds

of

toutes les especes. il faut considerer les differentes Saisons de l'annee pour la maturité, je marquerai donc les differentes Saisons ou nous manquons le plus de bons fruits de toute espece, et le tems propre a planter et a faire venir les Semences de ces Especes. et pour quoi ces especes sont plus estimables que les autres. je juge cette pratique la plus raisonnable a l'egard de toutes sortes de productions de quelque espece qu'elle soit. et a fin que tout le monde sache quelles sortes de chaque espece de fruits sont les meilleures et les plus estimées a present en Angleterre. J'en ay mis un Catalogue de toutes les especes distinctes et les plus renommées avec leur Description. le tems ou ils meurissent aussi precisement qu'il est necessaire; et quelles especes de poires ne reussissent pas bien etant greffées sur le cognacier, et quelles sortes de peches ne viendront pas bien etant entées sur les pruniers. nous Commencerons par le Catalogue des poires, leur Description, le tems ou elles meurissent, et quelques autres Remarques convenables.

Catalogue

of Fruit, and that of the different Seasons of the year as to the time of Ripening. In doing this I shall point to those Seasons of the Year wherein we are most deficient of good Fruit of every kind, and those Kinds in each Season which I think most proper to breed from, and the Reason why I esteem such Kinds best for that purpose. This I take to be the most reasonable Practise in all productions of what kind soever — And that every Body may know what sorts of each kind of Fruit are best, or most valued in England at this time, I have calculated a General Catalogue of the valuable sorts of each distinct kind of Fruit now in vogue, with their Description, time of Ripening as near as necessary, and which sorts of Pears will not succeed well by being budded or grafted upon Quince stocks, and what sorts of Peaches will not succeed upon Plum stocks. First then we will begin with the Catalogue of Pears, their Description, time of ripening, and other Remarks proper to be made as before mentioned —

A Catalogue

Catalogue des Poires estimées les meilleures dans leurs differens mois, et comment elles meurissent successivement

Poires meures dans le mois de Juillet

Francois Primitive, ou Petite Hastine. c'est la premiere poire meure, elle est presque ronde, de couleur rousset, tirant sur le rouge, estimée seulement pour sa primeur.

Le petit muscat. de figure plus petite que moyenne, jeaune et un peu rouge quand elle est meure, d'une odeur musquée, d'un gout delicat et demie beurée.

Cuisse-Madame d'été. cette poire est de figure longue, de couleur rougeatre mesle de jeaune, elle a la peau mince, le jus doux et un peu musqué.

Citron de Carmis, ou Bourdon. elle est de figure et de grosseur du Rousselet, la peau en est tendre, le jus sucré et musqué, elle est un peu pierreuse vers le coeur.

Muscat Robert. elle ressemble beaucoup au Citron de Carmis, elle est un peu longuette vers la queüe un peu plus tirant sur le jeaune, tenant du Beuré et du Cassant.

Gros blanquet. est de figure ovale, d'une peau fine, d'un gout sucré et agreable, et d'une couleur approchante de celle du Soleil. c'est le Cassant.

Blanquet à longue queüe. C'est une fort belle poire de figure longue, d'une peau fine et blanchastre, mince et tendre, d'un jus sucré, agreable et delicat, mais quand elle est trop meure, le gout en est mielé.

A Catalogue of such Pears as are esteemed the best in their several Months, and as they ripen successively.

Pears ripe in the Month of July.

French-Primitive, or Petit Hastine. The first ripe Pear; almost round, Russet and Red: valuable only for its Earliness.

The little Muscat. Rather small than middle Sized, Yellow with a little red, when Ripe; of a muskish Smell, and delicate Taste; is half Buttery.

Summer Cuisse Madame. is of a longish Shape; its Colour Russet-red & Yellow mixt, Pulp short, Juice sweet, and something musky.

Citron de Carmis, or Bourdon. Of the Shape and Size of a Russelet, tender pulp, Sugar'd and musky Juice, and a little Stony next the Core.

Muscat Robert. much like the Citron de Carmis, lasts a little longer and is more yellow; between Buttery and Cassant.

Gross Blanquet. Rather long than round, of a smooth Skin, pleasant sugar'd Taste, and its Colour red next the Sun; It is Cassant.

Long-tail'd Blanquet. A very handsome Pear, long shap'd, of a smooth white Skin, between short and tender; a fine sugar'd pleasant Juice; but when too ripe it grows mealy.

Poir-sans peau. elle est de mesme gout et de mesme figure que le Rousset elle a le jus doux, la peau fort tendre, elle n'est ni pierreuse, ni graveleuse.

Admiral Rouge. cette poire n'est pas differente de gout elle est meilleure meme que nos Catherines, elle est plus rouge et plus grosse, elle est d'un bon jus, exempte de pierres et de gravelure vers le coeur.

Musquée Blanquete, grosse et courte, d'une peau vinie comme une pomme, jeaune, mesleé d'un peu de rouge, la peau mince, elle est un peu pierreuse ou graveleuse vers le coeur.

Entre les Poires qui meurissent dans ce mois, et qui viennent les premierres, je choisirois seulement pour leur primeur, les Citrons de Carmis, les Muscat, Robert, et les Rouge Amiral, pour leur bonté, leur couleur, et par ce que ces Arbres portent et croissent plus aisément que les autres, et des quels je donnerai des Regles certaines et dont je ferai mention ci-aprés en parlant de la maniere de les augmenter, sans pretendre pour cela empescher personne de faire l'experience d'une autre maniere, et qui peurroit reussir egalement bien. quand nous Sommes dans cette Saison de l'année, ces bonnes poires deviennent rares, c'est a dire depuis le mois de Decembre jus qu'en Avril. les bonnes ou du moins les meilleures devroient etre augmentées afin de pouvoir tot ou tard en avoir une plus grande quantité, et de meilleure sorte pour servir dans les temps ou il n'y en a point.

Skinless Pear. Is a Russet in Shape and Taste, a sweet Juice, tender Pulp, neither Stony nor Gritty.

Red Admiral. A Pear not unlike our best Catherines in Taste, but more Red and rather larger; of a good Juice, and free from Stony or Earthy matter next the Core.

Musque Blanquet. Thick and short, having a smooth Skin, of a pale yellow ting'd a little with Red, fine Pulp, but Stony or Earthy at the Core.

Of the Pears ripe in this Month I should choose to breed from the Primitive, only for its Earliness; from the Citron de Carmis, Muscat, Robert, and red Admiral for their Goodness, Colour, Bearing, and kindly Shooting of the Tree; which I'll make a standing rule in those I mention hereafter for propagation; but not a binding rule to keep People from trying any other sorts they think fit; which may be done with equal Success. When we come to that Season of the year that good Pears grow scarce in, that is, from December to April, those reckoned good or indifferent ought to be increased from, which possibly, may some time or other help us to more and better kinds to supply that Time withall.

Pears

Poires qui meurissent dans le mois d'Aoust.

Fundant de Breſt. plus longue que ronde, d'une peau mince, de Coleur rouge et jeaune, d'un gout delicat, et doux, et la chaire fondant a la bouche.

Jargonnel, ou Eſpargne. C'est une groſſe longue et belle Poire. elle a la chaire tendre, d'un bon jus, elle est rouge et jeaune comme le Rouſſelet et quand elle est trop meure, elle fond a la bouche.

Hambden Bergamotte. elle est d'une Figure platte mais plus groſſe vers la queüe que la Bergamotte d'Automne, elle est de couleur brune rouſſe meslée d'un peu de rouge, d'un bon jus, mais plus beurée que celle d'Automne, et quelque fois pierreuſe ou graveleuſe.

Bergamotte Roſea. elle est groſſe, unie, et ronde, sa queüe est longue et deliée sa chair ferme et pleine de jus, quelque fois elle est graveleuse, elle est de la Couleur du Rouſſelet meslé d'un peu de rouge.

Bonchretien d'Eté musqué. elle est d'un belle forme, d'une peau vnie, d'un jeaune pasle, rayé de rouge d'une chair delicate, un peu ferme, d'un goût doux et parfumé.

Caſſolette..... elle est de forme longue, verdatre, d'un gout sucré, et fort musqué. quoi que ce soit une poire d'Eté, elle se garde quelque fois lontems aprés avoir eté cueillie, elle porte beaucoup.

Pears which ripen in August.

Fundant de Brest. more long than round, a smooth Coat, Red and yellow Colour, of a sweet delightful Taste, and very melting pulp.

Sargonnel, or Espargne. A large long beautiful Pear, of a tender Pulp, but pretty sharp Juice: Of a Russet red & yellow: It grows mealy when too ripe.

Hambden's Bergamot. Of a flat Shape, but more swelling next the Stalk than the Autumn Burgamot: Of a brown russet colour ting'd with Red, a rich juice, but less buttery than the Autumn, and sometimes stony and harsh.

Bergamot Rosea. is large, flat, and round; its Stalk long and small; its pulp tender and juicy, sometimes gritty; of a greenish Russet Colour with very little red.

Musk'd Summer Boncretien is of a fine Shape, smooth Coat; pale yellow and strip'd with red; pulp short and something tender: Sweet and perfum'd.

Cassolette. Of a longish Shape, and greyish-green Colour; a very musky sugar'd Taste though a summer pear: It keeps sometime after gathering, and is a very good Bearer.

Ambrosiea. C'est une poire belle et de bonne grosseur, plutot ronde que longue, quand elle est meure, elle est d'une peau unie, et d'un vert jeaunatre, elle est rouge du coté que le soleil donne dessus, d'un gout excellent, surtout si on la mange dans le vrai point de sa Maturité; C'est une des meilleures poires d'esté, mais souvent il n'y en a guerre.

Bergamotte d'Orange. elle est d'une chair tendre, d'un jus doux et parfumé, de couleur blanche et jeaunatre, elle a la peau vnie, elle se cueille en bouquets, et vient tres bien étant enthée sur un autre poirier ou sur un Coignacier.

Petit Rousselet. elle est d'une grosseur moyenne, longuette et de belle forme, d'un vert jeaunatre, et rouge d'un coté, quand elle est meure d'une chaire ferme delicatte et unie partout et fort parfumée.

Robine. elle ressemble assez de figure à la Bergamotte, elle a la queüe longue et qui avance dans la poire, elle a la chair ferme, mais non pas dure, vn jus doux et parfumé, de ... couleur jeaunatre, la peau en est unie, elle devient rarement mollasse, C'est une Excellente poire, mais qui ne raporte pas beaucoup.

Les poires que je choisirois de faire venir dans ce mois, sont,

Le Fundant de Brest.
Bergamotte Rosea.
Bonchretien d'esté musqué.
Cassolette.
Petit Rousselet.

Les

Ambrosia. A handsome good Siz'd Pear, rather round than long; when ripe of a smooth greenish Yellow Skin; red on the Sunny side; a rich delightful Taste, especially if eaten before it be too ripe: It is one of the best Summer Pears; but most times an ill Bearer.

Orange Bergamot has a short pulp, a rich sugar'd and perfum'd juice and a yellowish White and smooth Skin. It bears in Clusters, and grows well on Pear or Quince Stocks.

Petit Russelet. Is of a middle size, longish, and handsomely shap'd of a greenish Yellow, and Red on one side when ripe — It has a fine tender Pulp, smooth throughout and greatly perfum'd —.

Robine. Is in Shape not unlike a Bergamot; its Stalk is long and sinking into the Pear; its Pulp short but not hard; of a sugar'd and perfum'd Juice; its Colour is yellowish and Skin smooth: It seldom grows mellow & is an excellent Pear, but an ill Bearer.

The Pears I shall prefer to breed on this month, are;

The Fundant de Brest.
Bergamot Rosea.
Musk'd Summer Boncretien.
Cassolette.
Petit Russelet.

Pears

Les Poires qui meurissent en Septembre.

Petit Rousselet. } decrites cydevant,
Robinne. . . . } et qui sont de durée.

Gros Rousselet. elle differe du petit Rousselet ence qu'elle est plus courte, et plus grosse, la peau en est plus tendre, et marquée de taches grises, elle est un peu plus tardive, et le jus n'en est pas si doux ni si agréable.

Bonchretien d'Eté. elle est grosse et de Belle forme, quelque fois de bon gout, elle a la chair ferme et graveleuse, le jus peu ou point parfumé, d'un vert jeaundtre, quelque fois un peu rouge du coté que le soleil donne dessus, elle vient en petite quantité, et d'un gout aigre quand elle est plantée dans une mechante terre.

Inconnu cheneau. d'une forme longuette, d'une chaire un peu ferme, d'une belle peau, d'un rouge vif, et jeaune quand elle est meure, le jus en est doux et de bon gout. et l'arbre porte bien.

Bergamotte de Automne. il n'est pas necessaire de le decrire étant si bien conniie, en un mot c'est la meilleure de toutes les Bergamottes quand elle croit dans un bon Terroir, mais elle n'est pas bonne, lors qu'elle est entée sur un Coignacier.

Verte longue. Son nom d'ementre sa forme et sa couleur, elle est d'une chair qui fond a la bouche. bonne quand elle vient dans un Terroir sec, mais dans un Terroir froid et humide, elle est quelque fois spongieuse et insipide. l'arbre porte beaucoup sur un Tronc franc.

Doyenne

Pears which ripen in September.

Petit Russelet } described before,
Robine ..... } but yet lasting.

Gross Russelet. differs from the small Russelet by being thicker and shorter, the skin rougher, and full of Grey spots; it is something later, and the Juice altogether so smooth and delicious.

Summer Boncretien. A very large well shaped Pear, sometimes of a good Taste, the pulp short and gritty, the Juice not perfum'd or but very little; of a yellowish green Colour, and sometimes a little red next the Sun. A bad Bearer, and in an ill Soile it has a harsh Taste.

Inconnue Cheneau. Of a longish shape, a brittle short pulp, a fine Coat, of a bright red and yellow when ripe; the Juice sweet and well tasted; and the Tree a good Bearer.

Autumn Burgamot. needs no describing being so well known; in short; on a good Soil it is the best of all the Bergamots; But does not please upon a Quince stock.

Verte longue. Its name denotes its Shape and Colour. It is of a soft melting pulp, and in a dry Soil very good; but in cold and moist Soils watery, and, sometimes, insipid. It is a good Bearer, but best on a Free Stock.

Doyenné. Cést un assez grosse poire plutot ronde que Longue, dun vert jaunatre, bien marquée de rouge, la chair fond dans la bouche, elle est peu odoriferante, dun jus doux et un peu musqué, il la faut manger avant quelle soit tout a fait jeaune, parce quelle devient pasteuse quand elle est trop meure.

Beuré de Roy. Si bien conniie, elle égalle les meilleures et tient meme le premier rang entre les poires; elle est dune raisonnable groseur, dune forme agreable et quelque foist dune peau fine, dune chair delicieuse et qui fond a la bouche, dun gout vineux. tout cela la rend fort estimable.

Poir sans Pepin. elle est dune figure semblable au petit bon chretien, elle est verte et rouge, mais quand elle est meure, elle tire sur le jeaune, la chair en est ferme pleine de jus, ni douce ni parfumé, son gout est piquant et agreable.

Les Poires que lón doit preferablement faire venir dans ce mois, sont,

Linconnu cheneau.
Bergamotte d'Automne.
Beuré de Roy.
Sans Pepin.

Les poires

Doyenné. Is a pretty large pear, more round than long, of a green-
ish yellow well mark'd with red; of a melting pulp, but
low flavour'd sweet Juice with a little Musque. This Pear
must be eaten before it is quite yellow it being subject
to grow mealy.

Buré de Roy So well known claims equal merit with the best if not
the first place of all the pears. Its noble size, agreeable
Shape, and some times fine Coat delicious melting pulp
and winy Juice cannot be too much commended.

Poir sans Pepin Is in shape like a small Boncretien, green and red.
but when ripe inclined to a little yellow; of a short
Pulp, juicy but not perfum'd or much sugar'd. It eats
brisk and has an agreable Taste.

The Pears preferable to breed on, in this
Month are.

The Inconnu Cheneau.
Autumn Bergamot.
Buré d'Roy.
Sans Pepin.

Les Poires qui meurissent en Octobre

Bergamotte d'Automne.
Verte longue.
Doyenné.
Beuré de Roy.

Bezi de la Motte. plutot ronde que longue, de Couleur vert-rousset. La chair fond à la bouche, quand elle croit dans une Terre Seche, elle est de bongout, elle tient de la verte longue et de la St Germain.

Brun missir-Jean. C'est une grosse poire mal bastie plutot ronde qu'autrement, Sa chair est de même que le Cassant; elle a une peau rude, mais si on la prend dans sa vraie maturité, et qu'on la pele, c'est une poire fort agreable a beaucoup de gens.

Suerin vert. elle est de meme forme que la Perle, de moyenne grosseur, d'une chair beurée et qui fond a la bouche, son jus est sueré, elle est d'une bon raport, et verte quand elle est meure.

Bergamotte Cresanne. elle est quelque fois longuette, quand elle est entée sur un Tronc franc, elle est platte, quand elle l'est sur un Coignacier, elle est verdatre par la teste et par la queüe. elle devient jeaune en meurissant, la chair en est Beurée, et pleine de Jus, d'un gout exquis, mais quelque fois un peu acre et amer.

Oeuf-de-Signe. elle est de moyenne grosseur, de forme d'oeuf, d'une peau vnie. brune de couleur et rouge du coté ou le Soleil donne dessus. d'un gout excellent; quelque fois beurée, si elle ne croit pas dans un Terroir trop sec, elle est tres agreable, elle fait fort bein peinte sur un Etendart.

Pears ripe in October.

Autumn Bergamot.
Verte Longue.
Doyennee.
Bure d'Roy.

Bezi de la Motte. Rather long than round, of a green russet colour, of a melting pulp, full of Juice, and in a dry ground, well flavour'd. Between a verte longue and St Germain—

Brown Monsire Jean. A large uneven Pear, more round than otherwise. its pulp is perfectly Cassant, it has a rough Hide; but if taken in perfection and pared, it is a very agreeable Pear to many people.

Suerin vert. is longish or pearl shap'd, middle sized, of a buttery melting pulp, and a rich sugar'd Juice: It is a good Bearer, and Green when ripe.

Bergamot Cresanne. is sometimes longish upon a free Stock, upon a Quince flat at top and bottom; of a greyish Green, growing yellow as it ripens; its pulp is very buttery, full of Juice, of a high Flavour, but sometimes a little bitter and rough.

Swans Egg. is a middle sized fruit or rather large, of an Egg or Oval shape, of a smooth skin, of a dark brown, and red on the sunny side; of a very high rich Taste, something buttery; if not upon too dry a Soil, is a very agreeable Pear, and does well upon Standards.

La Marquise. C'est une grosse poire de belle forme, quelque fois comme le bon chretien, de couleur verte, quand elle est fraichement cueillie, un peu rouge et la peau rude, mais elle jaunit en meurissant, la chair est beurée, son jus est doux et musqué, elle s'accommode bien étant entée sur tout Poirier et sur le Coignacier mais elle raporte peu sur un Trone franc.

Callio Rozat. elle est presque de forme et de Couleur comme le méssir Jean, elle a la queüe fort Courte et creusée comme celle d'une pome, la chair en est ferme sous la dent, et d'un gout exquis.

Des poires qui meurissent dans ce mois je choisirois de faire venir.

Le Brun Méssir Jean.
La Creasanne.
La Marquise.
L'Ouf de Signe.

Poires qui meurissent en Novembre

Creasanne. } decrittes cy devant
La Marquise } et qui sont de durée.

La Marquise. is a large fine well shap'd Pear something like a Bonecretien, its colour green when gathered with sometimes a little red, and Skin rough, but it grows yellow as it ripens, Its pulp is buttery, & its Juice richly sweet and muskish. It agrees well with either a pear or a Quince Stock, and makes a good Tree, But sometimes on a free Stock it is a bad Bearer.

Callio Rozat. Almost the Colour and Shape of an Ordinary Mons.r John. It has a very short Stalk set hollow like that of an Apple. The pulp eats short and has a remarkable flavour.

The Pears ripe in this Month to bleed from I prefer

The Brown Monsier John.
The Bergamot Cresanne.
La Marquis.
Swans-Egg.

Pears ripe in November.

Cresanne. } described before,
La Marquis. } but yet lasting.

Louis bonne. elle est de forme approchante de la St Germain, mais generalement elle a la peau plus douce, et d'une couleur verdatre, la chair tendre et pleine de jus, quelque fois d'un gout admirable, elle vient bien sur le poirier et sur le Coignacier, mais elle est rarement bonne dans une Terre froide et humide.

Petit ein. elle est d'un vert tacheté, un peu jeaune quand elle est meure, un peu plus ronde que la Bergamotte, la peau un peu rude, la chair delicatte et qui fond a la bouche, le jus doux et un peu odoriferant.

Bonchretien d'Espagne. elle est d'une belle et agreable forme, quelque fois fort grosse, longuette, d'un beau rogue, elle passe pour une poire bonne à manger crud, mais elle est meilleure Generalement cuite au four. elle vient bien étant entée sur le poirier et sur le Coignacier, elle porte assez bien et l'arbre en est fort.

Ambrette. Poire tres Excellente et fort estimée, elle est ronde, son jus est Sucré, sa chair est delicatte et fond a la bouche, elle est beaucoup meilleure étant antée sur le Coignacier, que sur un Trone franc. elle est grise. quand elle est dans une Terre épaisse, mais dans une Terre Legere, elle est Blanchastre et plus hastive, et a aussi un gout plus delicat.

Martin Sec. elle est connüe par son ancienneté. elle est plutot longue que ronde, elle est ordinairement rouge, elle a la chair ferme, le jus en est Sucré, elle peut se garder jus qu'au mois de fevrier.

Saint Germain

Louis bonne. In shape not much unlike the St Germain, but generally smoother skinn'd, of a whitish green Colour, its pulp is tender and full of Juice, and some times of a rich taste. It will grow well on Pear or Quince Stock, but is seldom good in a wet cold ground.

Petit Oin. is of a green spotted colour and when ripe a little yellow. In shape something rounder than a Bergamot, its Skin a little Rough, the pulp fine and melting, its Juice sweet and a little perfum'd.

Spanish Boncretien. a fine shap'd and beautifull pear, sometimes very large and long, of a very bright red; it passes for an eating pear, but is generally fitter to bake. It doth well on a Pear or Quince stock. It bears pretty well and is a hardy Tree.

Ambrette. A most Excellent pear much esteem'd for its Goodness; 'tis round, has a sugar'd Juice and fine melting pulp; 'tis much better when gratted upon a Quince than on a free Stock. In a heavy ground 'tis of a grey colour, but in a light Soil 'tis whitish and more forward and has likewise a more delicate taste.

Martin Sec. is known to be an ancient Pear, rather long than round, usually red, of a short pulp and sugar'd Juice: It may be kept till February.

St Germain

Saint Germain. elle est fort grosse et longue, quelques unes sont vertes, tachetées et dautres rouges, elles jaunissent toutes en meurissant. elle est pleine d'eau, et a le gout de Citron, si elle est plantée sur le Coignacier, mais meillure étant entée sur un Trone franc. elle se Conserve jus qu'au mois de mars. mais il la faut tenir dans un endroit ni trop chaud ni trop froid, autrement la peau se vide. on en fait un Arbre nain qui raporte beaucoup, cequi les fait plus estimer, parceque c'est une des plus belles poires que nous aïjions et desplus recherchée des Curieux.

Espine d'Hiver. elle est longue et unie, de couleur verte, la queüe est courte et meniie, la chair est beurée un peu parfumée; dans une Terre plus seche qu'humide, elle est d'un gout exquis. dans une Terre humide et froide, elle est d'un gout plat et insipide. elle croit aisément et forme un bel arbre.

La Lechasserie. elle est passablement grosse, de forme ovalle, d'excellent gout; la chair en est beurée et fond a la bouche, le jus en est sucré et musqué. C'est la meilleure de nos poires d'Hiver.

Virgoulée. elle est agreable à la vüe et renommée pour sa bonté, d'un gout exquis. la chair en est beurée et fond ala bouche, de forme longue, de couleur verte quand on la cueille, mais elle jeaunit en meurissant. il faut éviter de la mettre dans un endroit renfermé, ou sur la paille ou sur des planches seches, mais sur une planche de chesne qui soit propre. autrement elle prendroit un mauvais gout. cequelle a beaucoup de facilité a prendre naturellement. l'arbre produit beaucoup de branches unies et luisantes elle continue d'estre en maturité pendant trois mois ou aux environs et elle vaut autant pour sa beauté que pour son abondance.

Le Colmar

St Germain. is very long and thick, some are green and a little spotted & others red; they all grow yellow as they ripen: This pear has a soft melting Juice, somewhat lemonish if grafted on a Quince but better grafted on a free stock; twill keep till March: — For keeping store it in a place that's neither hot nor cold — otherwise the Skin will wrinkle. The tree makes a fine — Dwarf and bears great Plenty of Fruit, which renders it the more valuable because 'tis one of the finest Pears we have and the most esteem'd by the Curious.

Espine d'Hiver. A long smooth green skin'd pear, having a Stalk short & small, a buttery pulp, a little perfum'd upon free Stocks — upon dry ground; of a rich high Flavour; in wet cold — grounds flat and insipid. It is a free Grower and makes a — handsome Tree.

The Lechasserie. is reasonably large, of a round oval figure, of a rich taste, buttery, melting pulp, and sugar'd musky Juice; 'tis the best of our Winter Pears, and of a perfect Goodness —

Virgoulee. Is agreable to the Eye and well known for its Goodness: Of an Excellent Taste, pulp melting and buttery; of a — long Shape and green colour when gathered but growing yellow as it ripens. You must avoid laying it in a close place upon Straw or fir-tree shelves, but a clean oken plank is the best; for otherwise it may get an unsavoury Taste which it often does naturally. The Tree shoots regularly — with store of Fair Branches of a smooth and Shining Com= plexion. It continues in its maturity about three months, and is valuable as well for its Beauty as Increase.

The Colmar —

Le Colmar. Sa teste est platte, son Oeil ou sa Couronne mediocrement grand et enfoncé profondement, son ventre un peu plus gros que vers la teste et va en s'amenuisant vers la queüe qui est Courte et un peu grosse et Courbee. elle est d'un vert tacheté un peu marquée de rouge, du coté que le soleil donne dessus. elle devient un peu jeaune quand elle meurit, sa peau est vnie elle est grosse plutot longue que ronde, sa chair est beurée et fond à la bouche, son jus est sucré et d'un gout excellent. C'est une des meilleures poires d'hiver, elle peut se garder jusqu'á la fin de Mars. observant la meme methode qu'avec la St Germain. elle en doit estre plus abondante qu'aucune autre. mais elle ne vient pas bien sur le Coignacier.

Les Poires meures dans ce mois et a augmenter, sont,

L'Ambrette.
La St Germain.
La Seichasserie.
La virgoulée.
La Colmar.

The Colmar. Its head is flat, its Eye or Crown indifferent great and sunk very hollow; its Belly somewhat larger than the Head moderately lengthening to the Stalk, which is short pretty thick and bending downwards; of a spotted green a little ting'd with red next the Sun, and grows a little yellow when it comes to be too ripe; its Skin is smooth; it is large and rather long than round; of a buttery melting pulp; its Juice very sweet and sugar'd and of a most Excellent Taste; 'tis one of the best Winter Pears, and may be kept till the end of March; Observing the same method with this as the St Germain Pear. It ought to be more increased from than any other; but it will not succeed well upon a Quince Stock.

The Pears ripe in this month to increase from are.

The Ambrette.
St Germain.
Lachasserie.
Virgoulec.
Colmar.

Poires meures en Decembre

Louise boune.
Espine d'hiver.
Petit Cin.
Bon Chretien d'Espagne.
Ambrette.
Martin Sec.
St Germain.
Lechasserie.
Espine d'hiver.
Virgoulee.
Colmar.

} decrittes cy devant et qui sont de durée.

Bezi de Chaumontell. C'est un grosse poire longue, sa peau ressemble à celle d'un Beuré gris, elle est demie — beurée et dun jus doux et agreable et vaut la peine d'etre augmentée.

Pears ripe in December.

Loviſe Bonne.
Eſpine d'Hiver
Petit Oin.
Spanish Boncretien.
Ambret.
Martin Sec.
St Germain.
Lachaſserie.
Eſpine d'Hiver.
Virgoulee.
Colmar.

} described before but yet lasting.

Bezi de Chaumontell. is a great long pear; its skin is like that of the Grey Beuree; tis half buttery, half melting, and of a sweet Juice; and is worth increasing from

Poires meures en Janvier

Colmar.
Ambrette.
St Germain.
Lechasserie.
Epine d'Hiver.
Virgoulee.
Bezi de Chaumontell

} decrittes cy devant et qui sont de durée.

Bonchretien d'Hiver. elle est connüe par son ancienneté et son Excellence, elle se peut garder jus qu'au Printems, et doit etre augmentée.

Pears ripe in January

Colmar.
Ambrette.
St Germain.
Lachesserie
Espine dettiver
Virgoulee.
Bezi d'Chaumentell.

} described before but yet lasting

Winter Boncretien. is of great Antiquity, and well known to all the World for its Excellence: It may be kept till the Spring, and ought to be increased from.

Pear

Poires meures en Fevrier.

St Germain.
Colmar.
Bonchretien d'hiver. } decrittes cy devant et qui sont de durée.

Bergamotte de Bugi. elle ressemble en grosseur et en couleur a la Bergamotte d'Automne, mais pas tout à fait si grosse. elle est platte du coté de la Teste, et un peu longuette du coté de la queüe; elle est tachetée de gris et un peu jeaunatre quand elle est meure. elle a la chair ferme et tendre, le jus en est un peu aigret, et elle fond a la bouche, si elle meurit avant quon la cueille et quil y en ait une grande quantité, ce sont de bonnes poires pour le commencement de l'Année.

Pears ripe in February.

St Germain.
Colmar.
Bonchretien d'Hyver. } described before but yet lasting.

Bergamot di Bugi. In bigness and colour like the Autumn Bergamot, but not so large; less flat towards the Crown, and something longer towards the Stalk; it is speckled with grey and grows yellowish as it ripens; its pulp tender & firm, being juicy with a smack of sowreness. It becomes mealy if suffered to grow too ripe before tis gather'd. This pear ought to be increased from, for the Seasons of the year now begin to want good Pears.

Poires meures au mois de Mars.

Colmar. } elles durent quelque fois
St Germain } pendant tout ce mois.

Boncretien d'hiver. } decrittes ci devant
Bergamote de Bugi. } et qui sont de durée.

St Martial. c'est un fruit blanchastre, de forme et de bonne grosseur comme le Boncretien. elle a autour de quatre pouces de circonference, elle est d'un jeaune foncé d'un Coté, elle a la queüe longue de deux pouces et courbée de meme que les feuilles, comme la poire Cresanne, la peau est de couleur de paille avec de petites taches noires, un peu plus du Coté de la queüe. la chair est comme celle du Cassant et ressemble a celle du Bonchretien, le jus est suré et d'un gout vineux. elle merite d'estre augmentée.

Double Fleur. c'est une grosse poire platte et a longue queüe, d'une peau unie et jeaunatre, d'un coté, et forte belle. sa chair est quelque fois agreable au gout. elle est abondante en jus. sa chair est moeleuse et point pierreuse; lorsqu'elle a perdu l'excellence de sa Couleur, elle en est plus agreable et plus propre a faire des Confitures liquides. le jus est d'une fort jollie couleur et il est singulierement bon a Confire. Cette poire est bonne a etre augmentée.

Pears ripe in the months of March

Colmar . } sometimes last
St Germain } into this month.

Winter Boncretien. } described before
Bergamotte di Bugi. } but yet lasting.

St Martial. is a fair Fruit, of a good Size and Boncretien shape, the largest of 'em are about four inches long, with a deep yellow Eye; the Stalk two inches long bending back; and the Shoots and Leaves are like the Cresanne Pear; the is of a bright straw colour with some black pounces or small Spots, and is rough towards the Stalk end. The pulp is of a Cassant substance like a Boncretien, sugary & juicy and of a vinous taste: And ought to be increased from.

Double Flower. A large flat pear with a long strait Stalk; a smooth Skin yellow on one side and very beautiful; something pleasant in its pulp and taste: It hath abundance of Juice, a marrowy pulp and not in the least stony. When it has lost the ..... excellency of its Colour it may be most agreably employed in making the best wet sweet-meats, the juice giving a very lovely colour; and it's also particulary good to preserve. This may be increased from.

Pears

Poires meures en Avril.

Bergamotte de Bugi.
Boncretien d'hiver
St Martial.
Double Fleur.
} decrittes cy devant et qui sont de durée.

Il y a plusieurs autres sortes de Poires qui durent depuis la fin de Decembre jusqu'au Commencement d'Avril, ces poires sont plus propres à cuire au four n'etant pas assez bonnes pour estre mangées crües, et par consequent ne vallent pas la peine d'estre augmentées.

Compte.

Pears ripe in April.

Bergamot di Bugi.
Winter Boncretien.
St Martial.
Double Flower.
} described before, but yet lasting.

Several other sorts of Pears there are that continue between the end of December and beginning of April, most of them baking Pears or not good enough to be eaten raw, and consequently not worth while to breed from.

An Account

Compte des meilleures Peches et Paries et comment elles meurissent successivement.

Noix muscade blanche, Petite precoce, ou Premiere pesche de Troie. Cést la premiere mure. elle est petite. son jus est sucré et musqué. l'arbre en porte beaucoup et silest bien exposé il commence à meurir au commencement de Juillet ; il n'y a point de curieux qui n'en ait un ou deux pieds dans son jardin, elle ne vient pas bien sur le prunier, elle quitte le noyau, et sa feuille est dentelée.

Noix muscade Rouge. ou pesche de Troie avancée, elle est un peu plus grosse que les Peches ordinaires. elle est de couleur de vermillion et d'un gout delicat et musqué. l'arbre porte beaucoup et est de belle apparence. elle meurit sur la fin de Juillet, ou au commencement d'Aout. elle a la feuille dentelée, et quitte le noyau.

Pas violet ou Double Troy. Cést une pesche de moyenne grosseur, du même gout que la noix Muscade rouge ; la chair en est jeaune et rouge vers le Noyau, d'ordinairement d'un gout meilleur, la feuille en est lissée, elle quitte le Noyau.

Jeaune petite Alberge. elle a la peau jeaune, elle est mediocrement grosse, et d'un gout excellent. Cést une des meilleures peches que nous ayons, elle meurit vers la fin de Juillet ou au commencement d'Aout, elle a la feuille unie et quitte le noyau.

Mignon. Elle est grosse et ronde, de belle Couleur, d'un jus doux et excellent, le noyau petit, on la peut mettre au rang des meilleures pesches ; elle meurit au milieu d'Aout, elle ne vient pas bien sur un prunier Anglois. la feuille est unie. et elle quitte le noyau.

Blanche

An Account of the best Peaches and Nectarins, as the ripen successively.

White Nutmeg, Little Avant, or forward Troy Peach. is the first ripe, small, and of a sugard musky juice; the tree bears a great many, and if well exposed it ripens in the beginning of July. There is no man of Curiosity that has not one or two of them in his Garden. It does not do well upon a Plum stock. It has a sawd or indented Leaf, and parts from the Stone.

Red Nutmeg, or Forward Troy Peach. is something larger than the former; 'tis of a vermillion dye and a fine musky Taste; the Tree is a great Bearer and makes a good show; it ripens towards the end of July or beginning of August. It has a sawd leaf and parts from the Stone.

Pass Violet, or Double Troy, is a midling Peach, in tast like the Red Nutmeg, yellow flesh'd and red at the Stone, in taste generally speaking better. It has a smooth leaf and parts from the Stone.

Yellow Petit Alberge. has a yellow coat, is indifferent large, and of an excellent Taste; 'tis one of the best peaches we have, and ripens about the latter end of July or beginning of August. This peach has a smooth leaf, and parts from the Stone.

Minion. is large but round; 'tis of a fine Colour and rich sugard Juice: It has a very small stone, and may be reckoned among the best. It ripens about the middle of August; but will not thrive upon an English plum stock. Its Leaf is smooth, and it parts from the Stone.

White

Blanche Magdeleine. elle est ronde, dun gout doux et vineux, ce qui la toujours fait estimer par les curieux, elle meurit en meme temps que le minion, et elle nevient pas bien non plus sur un Trone prunier; elle a la feuille dentelée, et quitte le noyau.

Blanche Magdeleine Musquée. elle meurit vers le milieu d'Aoust, elle est un peu rouge vers le noyau, elle vient un peu plus tard que la Magdeleine, elle a un gout de muse, pour la grosseur et la forme, elle est à peu près de meme, la feuille est dentelée, et elle quitte le noyau.

La Bourdine. elle est assez grosse, plutot longue, que ronde, fort rouge vers le noyau, elle a un gout vineux, et fort estimeé, elle ne raporte pas bien dabord quelle est plantée, mais elle raporte mieux dans la suite. elle meurit vers la fin d'Aout; elle a la feuille vnie et quitte le noyau.

Montabon. elle est plus grosse que la Magdeleine blanche, dun rouge clair, du coté que le Soleil donne dessus. elle est blanche de l'autre. dun bon gout, dune chair tendre et fine. elle meurit plus tard que la magdeleine, tant soit peu rouge vers le noyau qu'elle quitte aisement; sa feuille est dentelée par les bords. Cést un bon Arbre, fort et de bon raport.

La violette Avancée. ou le Pavie hasté. elle est fort estimée pour son gout vineux. la chair fond comme la pesche Minion, elle est fort rouge vers le noyau qu'elle quitte aisement on doit l'estimer pour sa beauté et son Excellent gout. les feuilles sont unies vers les bords et l'arbre en est tendre.

Pesche Noblesse elle est estimée en Angleterre, comme une des meilleures pour la grosseur, la figure, et l'Excellence du gout. et parce quelle meurit de bonne heure, cest a dire avant que le Montabon soit passé. l'arbre est fort, et raporte beaucoup, la peau est rayée de rouge, elle a un petit bec vers la queüe ..... un peu rouge vers le noyau qui est le plus petit des autres

noyaux

White Magdalen. has a round form and sugar'd winy Taste, which has always made it esteem'd by the Curious. It ripens about the same time with the Minion, and equally hates a plum stock It has a saw'd leaf and parts from the stone.

White Magdalen Musque. It ripens about the middle of August, is a little red at the stone, comes later than the white Magdalen, has a taste of Musque, but for Size and Shape is much the same like that it has a saw'd leaf and parts from the Stone..

The Bourdine is pretty large, rather long than round, very red at the Stone It has a vinous taste and is esteem'd an excellent Peach. It is an ill Bearer at first but in time it answers very well. It has a smooth leaf and parts from the Stone. This peach ripens towards the end of August.

Mountabon. A noble and fair Peach, bigger than the White Magdalen; light red next the Sun, white on the other side. Of a good Taste and fine tender pulp, ripens after the Magdalen, is a small matter red at the Stone, parts from it freely, is sawed or indented at the Edges of the Leaves. A good hardy tree and a good Bearer.

The violet hastings, or Forward Nectarin. Is most esteem'd for its winy taste, the pulp of the Fruit is melting like the Minion Peach: It is very red at the Stone and parts clean from it; it is to be esteemed for its beauty and noble taste. It has leaves smooth at the Edges and is a tender Tree.

Nobless Peach. Esteem'd in England as one of the best Peaches for largeness of Size, nobleness of Taste, earliness of Ripening, which is before the Mountabon goes off, plenty of bearing and hardness of the Tree. It is streak'd or marbled with red on the Outside, and has at the lower end a little Nib or Teat, is a little red at the Stone, and has the least stone of any

Peach

noyaux de toutes les pesches de pareille grosseur. elle quitte facilement le noyau, elle a le bord des feuilles dentelé.

La Chancelliere. elle est belle et plustot longue que ronde, sa peau est excessivement belle et d'un charmant rouge. son jus est doux et excellent, les feuilles sont dentelées, et elle quitte le noyau.

La Chevreuse. fort estimée pour son jus doux et sucré, elle est plutot longue que ronde, d'une assez bonne grosseur et d'un rouge vif. l'arbre a cet avantage qu'il porte bien le fruit elle meurit a la fin d'Aout, il vient mieux quand il est exposé au sud et a l'Est, et si la Terre n'est pas bien humide il reussit assez bien étant exposé au West. elle est rouge vers le noyau. qu'elle quitte aisement, le bord des feuilles est uni, elle ne vient pas bien sur un Trone de Prunier.

Nouveau Newington. C'est un tres beau fruit. il n'est pas communement si gros que le vieux Newington et meurit bien 8 ou 10. jours plutot. quelque fois il aproche de son gout, si on le laisse sur l'arbre, comme il a ete dit de l'autre, mais ensuite il a une petite amertume. ce qui le rend moins bon. il tient au noyau, et a la feuille dentelée bien avant.

Vieux Newington. C'est un fruit bien connu en Angleterre, et qui merite d'estre estimé. C'est le meilleur de tous les Pavies et qui aproche le plus de ceux que les François appellent Admirable. d'une belle grosseur et d'une charmante couleur. Si on le laisse sur l'arbre jus quá ce que la peau devienne ridée, elle en est de meilleur gout. elle tient au noyau, et les feuilles sont dentelees bien avant.

Le Brinion Elrouge on dit que ce fruit a pris son origine en Angleterre, et étoit autre fois estimé, jusquá ce que l'on ait connu les Brugnons; il est plutot long que rond, d'une groseur mediocre, C'est un bon fruit ordinairement. la chair en est douce, et fond a la bouche, et vineuse quand elle est dans sa perfection, elle est rouge vers le noyau qu'elle quitte. la feuille est unie vers les bords.

Le

Peach of its bigness; parts freely from it, and is saw'd or indented at the Edges of the Leaves.

The Chancelliere. is beautiful and rather long than round, its Coat is exceeding fine and of a charming red. Its Juice is sweet & of an excellent taste. It has indented Leaves and parts from the Stone.

The Chevreuse. is much esteemed for its soft sugar'd Juice, 'tis rather long than round, of a tolerable bigness and a lively red. There is this advantage in the Tree that it bears a great many. The fruit ripens the latter end of August: It is best in an East or South Aspect, and if the ground is not over moist, may do well enough in a Western Exposition. It is very red at the Stone, parts from it, and is smooth at the Edges of the Leaves. It will not thrive well on a Plum Stock.

New Newington. A fair and beautiful fruit, generally not so large as the Old Newington, and is ripe 8 or 10 days sooner sometimes comes up to him in taste if let hang till full ripe, but often has a little bitterness in him which makes him less liked. Sticks fast to the Stone and has a deep indented Leaf.

Old Newington. A fruit well known in England and deservedly esteemed by most people; 'tis the best of all the Pavie Kinds & comes nearest that the French call Pavie Admirable. A noble size and beautiful Colour, and if let hang upon the Tree till it begins to shrivel in the Skin, is much mended in Taste. Sticks fast to the Stone and has deep indented Leaves.

Elrouge Nectarin. A fruit said to be raised in England, and was formerly well esteemed till the Brugnons became well known amongst us; 'tis rather long than round, of a middle Size, and most years a good Fruit; a melting soft Pulp, and when in perfection very winy, parts from the Stone; is red at the Stone and has leaves smooth at the Edges.

The

Le Muse Violet Brugnon, ou Pavie. il a un gout musqué, et si on le laisse meurir, jus qu'a ce qu'il tombe de l'arbre, C'est un manger delicieux, la chair en est passablement tendre, et assez rouge vers le noyau. le gout en est bon et vineux c'est un fruit admirable quand il est bien meur, il quitte le noyau, et a le bord de la feuille unie.

La veritable rouge Magdeleine. elle est grosse, plutot longue que ronde. d'une belle couleur, d'un jus sucré, et d'un gout excellent. C'est en verité une pesche exquise et fort estimée. elle meurit en Septembre. la chair en est fort rouge vers le noyau, et le quitte aisement et la feuille est dentelée.

Rombullion. C'est la plus belle et la meilleure de toutes les pesches. elle a la chair jeaune, et dans une bonne année elle est fort savoureuse. la chair en est plus ferme que de la plus part des pesches qui quittent le noyau, elle la quitte aussi. elle est rouge vers le noyau, et a une grande feuille unie par les bords.

Rouge Pavie Romain, c'est le plus connu en Angleterre, et generalement fort Estimé, C'est le plus gros de tous, il est fort rouge partout, la chair en est ferme et pleine de Jus, la chair plutot jeaune que blanche, Si on le laisse sur l'Arbre, jusqu'a ce qu'il soit tout a fait meur, comme il est a propos de faire, elle est rouge vers le noyau, le quel tient a la chair; l'Arbre pousse souvent de fausses branches, et qu'il faut tailler avec beaucoup de Soin. les feuilles sont unies par les Bords

Le violet Musqué, ou Abricot Pesche, ou Pesche jeaune Admirable; elle est a peu près de meme grosseur et couleur que l'Admirable ordinaire. mais plus petite. la chair en est jeaune comme celle d'un Abricot. Son gout est fort estimé quand elle est mangée dans sa Saison, qui est vers la fin de Septembre, elle tient au Noyau, et les feuilles sont unies par les bords.

Pavie

The musque Violet Brugnon, or Nectarin. has a musky taste, and if suffered to ripen till it falls off the Tree it eats deliciously; the pulp is reasonably tender and is pretty much painted with red about the stone; the flavour is high and winey— It is a most admirable Fruit when well ripened. It parts from the Stone and is smooth at the Edges of the Leaves—

The true Red Magdalen is a large peach rather long than round, Of a beautifull colour, a sugard Juice and noble Taste. 'Tis indeed an Excellent peach much esteem'd by those that are the most curious, and ripens in September. The flesh very red at the Stone from which it parts freely, and has indented or Sarved Leaves.

Rumbullion Is the noblest and fairest of all the yellow flesh'd Peaches, & in a good year is very high flavourd. The pulp firmer than most Peaches that part the Stone, which he does: I red at the Stone, and has a large Leaf smooth at the Edges.

Red Roman Nectarin. Tis most known of any in England, and generally well esteem'd; 'tis of the largest Size, very red all over, a firm pulp full of Juice, the flesh rather yellow than White if let hang on the Tree till full ripe, which it ought to do; is red at the Stone and cleaves close to it. The Tree is apt to put forth false wood, which makes it require skilfull pruning: The Leaves are smooth at the Edges.

The violet Musque, Abricot Peach, or Yellow Admirable peach is much of the same bulk and colour as the Ordinary Admirable, but rather less; its pulp is yellow like that of an Abricot, and its Taste very much esteemed if eaten when in Season, which is towards the end of September. It sticks fast to the Stone & is smooth at the Edges of the Leaves.

Pavie de Newington. C'est le plus gros de tous les Pavies l'arbre en est fort et raporte beaucoup, il est fort rouge partout, de meme nature que le Pavie, il tient fort au noyau, et rouge de ce Coté la; ce fruit veut estre éclairci au mois de May, parce qu'il est sujet a croitre en pelotons, et que dans une Saison humide il se tache ou moisit. il faut le laisser sur l'arbre, jusqua ce que la peau se ride, et en oter les feuilles pour que le Soleil donne mieux dessus, quand il est parvenu a sa grosseur. C'est un Fruit excellent dans sa maturité. les feuilles sont dentelées fort avant.

La Persique. elle est fort grosse longuette et d'un beau rouge, le fruit vient en petits bouquets et d'un gout delicat, il raporte beaucoup. il meurit quand la Chevreuse commence à passer. et un peu avant l'Admirable. elle est un peu rouge vers le Noyau et le quitte aisement, le bord de la feuille est uni.

L'Admirable. elle est ronde et grosse, la peau rouge et belle, d'une chair qui fond, le jus sucré, et d'un gout exquis, elle meurit au commencement de Septembre. C'est une bonne sorte. elle tient longtems à l'arbre, elle a le noyau petit, la chair en est rouge vers le noyau qu'elle quitte aisement. le bord de la feuille est uni.

Le Nivet. elle tire sur le rouge, plutot longue que ronde, médiocrement grosse, d'un gout excellent et d'un jus sucré dans la bonne Saison. ce qui la rend tres estimable entre les meilleures Pesches. elle meurit vers le milieu de Septembre, a peu prés comme l'admirable, d'un bon raport, elle quitte le noyau et la feuille est unie vers les bords.

Brinion

Newington Nectarin. The largest of all the Nectarins; a hardy Tree & a good Bearer; very deep red all over, of the Pavie kinds; Sticks fast to the Stone, and very red at the Stone; the Fruit requires to be thinn'd in May, it being subject to cluster in Bearing, and to speck or mould in a wet Season. It must be let hang on the Tree till it shrivels, and the Leaves pluckt off to let the Sun come at it when full grown. 'Tis an excellent Fruit when in perfection, and has deep indented Leaves.

The Persique. is very large of a longish Figure, and fine Red. It has small Bunches and tasts delicately. It is a fruit of a great Increase; ripens as the Chevreuse goes off, & a little before the Admirable comes in. It is a little red at the Stone, parts from it, and is smooth at the Edges of the Leaves.

The Admirable. is round and large; it has a red Coat, a delicate firm and melting pulp, sugar'd Juice & exquisite Taste; It is in Season about the beginning of September; produces a good Tree, and remains upon it a long time. It has but a small Stone. The flesh is red next the Stone and parts freely from it. The Leaves are smooth at the Edges.

The Nivet. inclines to be red, is rather long than round, but reasonably large. It has a noble Taste and sugar'd Juice in a good Season, which makes it esteem'd amongst the best Peaches. Tis ripe about the middle of September or later and follows the Admirable. It is a good Bearer, parts from the Stone, & is smooth at the Edges of the Leaves.

Brinion

Brinion rond. Cést un fruit de moyenne grosseur, de forme ronde, marbré en dehors d'un rouge foncé, la chair en est blanche et un peu rouge vers le noyau, quelque fois point du tout. il quitte le noyau quand il est tout a fait meur, mais avec peine, il faut le laisser sur l'arbre jusquá ce que la peau deviennée tidée, dans une bonne Saison, il a le gout fort vineux. l'arbre est tendre, et a les feuilles unies par les bords.

Pesche-Catherine. Plantée dans un bon et chaud Terroir, Sur une muraille exposée au Sud et dans une bonne Saison a lors cést un beau et bon fruit. il est gros, plutot long que rond, et plus gros dun Cté que de l'autre. elle se garde plusieurs jours après estre cueillie. Si elle est Serrée avec soin elle est du meme ordre que les Pavies, elle tient bien au noyau. Sa feuille est longue et dún vert blanchatre comme celle du Saule, les bords en sont unis.

Le Rouge-Pavie de Pomponne, ou Pavie Monstreux. il est fort gros et rond, dún rouge incarnat, dún gout musqué et dún jus doux quand il est meur, il veut estre exposé au Sud, et demande de la chaleur pour venir à Sa pérfection en Angleterre. il se garde quelque temps après etre cueilli, il est rouge et tient au noyau, les feuilles sont unies par les bords. il nevient pas bien étant entée Sur le prunier.

Nayant decrit aucune mauvaise Sorte de Pesches et de Pavies, on se contente de dire quón peut faire venir toutes celles dont nous venons de faire mention Sur aucune des mechantes especes.

Memoire

Brinion Round. a middle sized Fruit, round shap'd, marbled on the outside with a deep red, its pulp white, and very little red at the Stone, sometimes none; it parts from the Stone when full ripe, but not freely: must be let hang upon the Tree till the Skin Shrivels. In a good Season it has a very high vinous Taste; the Tree is tender, and has Leaves smooth at the Edges.

Catherine Peach. planted in a good warm Soil, South Wall & a good Season proves a very beautiful and serviceable peach; 'tis large, rather long than round, and one Side generally bigger than the other; 'twill keep many days after gathering if laid up dry and carefully. Is of the Pavie Kind, sticks fast to the Stone, and has a long willow-like leaf smooth at the Edges.

The Red Pavie of Pompone, or Monstrous Pavie. is very large and round, of a Carnation red, musky tast, & sugar'd Juice when ripe; but requires a good South Wall & warm Season to bring him into full perfection in England: keeps sometime in the House after gathering; is red at the Stone, and sticks fast to it, has smooth Leaves at the Edges, and dont thrive upon Plum Stocks.

Having described none of the bad Kinds of Peaches and Nectarins, any of the Kinds here mentioned may be used to breed from

An

Memoire des Meilleures Sortes de Prunes, de leur Forme, et Qualités, Suivant l'Ordre, et les Temps qu'elles viennent.

Jeaune Hastive. elle est longue et jeaune, et la premiere mure de toutes celles qui sont conniües, elle est estimée seulement pour sa primeur, elle quitte aisément le Noyau.

La Mirabelle. Prune longue, mais menüe, de couleur d'ambre, quand elle est meure, elle quitte le noyau, elle est pleine de jus et bonne. l'arbre porte bien, il y en a de deux sortes, des grosses et des petites, mais je les estime également bonnes.

Le Drap d'or. C'est une sorte de prune damas, pas fort grosse, la peau en est jeaune marquée de rouge, d'un gout delicat et sucré, l'arbre raporte bien, elle peut estre comptée et pour estre la premiere Meure, dans la Saison.

Le violet Perdrigon. de forme longuette, d'un violet rougeatre, d'un jus doux, et d'un gout fort excellent. ayant toujours eté en grande estime pour sa bonté elle ne quitte pas le Noyau, elle ne doit pas estre cueillie que la peau n'en soit ridée, elle se garde apres etre cueillie, et l'arbre poste bien.

Le maitre Claude. C'est une grosse prune ronde et blanchatre, le jus en est doux et picquant, la chair en est ferme, elle quitte le Noyau, on la doit estimer entre les plus excellentes, la feuille est belle et reluisante et l'arbre en est beau.

Le Royal

An Account of the best Plums with their Shape & Qualities, named in order of Succession as they ripen.

The Jeaune Hative. A long yellow plum, and first ripe of any now in Use; esteemed only for its Earliness. It parts ... the Stone freely.

The Mirabel. A longish plum, but small, of an Amber colour when tis ripe; it comes from the Stone, is full of Juice, and very good in Confitures, and is a great Bearer. There are two sortes, the Greater & the Less; but I esteem 'em both equally good.

The Drapd'Or. is a sort of Damask plum, not very large; it has a yellow Coat speckled with Red; it is of a very delicate sugar'd Taste. A pretty good Bearer, & may be reckoned the first ripe good Plum.

The Violet Perdrigon. is of a longish Shape, of a reddish & violet colour, fine pulp, sugar'd Juice, and very excellent Taste, having been always in great Esteem for its Goodness; and does not quit the Stone, ought not to be gathered till it shrivels, will keep after Gathering, & is a good Bearer.

The Matre Claud. is a large whitish round plum, the Juice is very brisk though sweet; its Pulp firm, coming from the Stone, and ought to be reckoned among the choisest Plums. A fine shining Leaf, and free growing Tree.

The

Le Royal. elle est grosse et ronde, d'un rouge vif et d'un gout exquis, la chair en est ferme, elle quitte le noyau, on la doit estimer entre les plus excellentes, elle n'en cede point au Perdrigon, et l'arbre ne porte pas ordinairement beaucoup de Fruit.

Le blanc Perdrigon. d'une forme semblable au Perdrigon bleu, d'un bon gout, mais elle n'approche point de celui du violet, elle quitte presque le Noyau, C'est une bonne prune qui n'est pas fort sujette aux Vers. l'arbre porte assez bien.

La Ste Catherine. elle est blanche, mais comme elle doit meurir sur l'arbre, elle devient de couleur d'ambre, elle a le jus doux et exquis, dans une bonne Saison, et dans un bon Terroir C'est une prune excellente, mais fort sujette aux vers, elle quitte le noyau, mais avec peine.

La Prune Abricot. elle est blanche d'un Coté et quelque fois rouge de l'autre, elle est aussi grosse que la Ste Catherine, mais plus ronde, et quitte le noyau, elle est en grande estime parmi les Curieux pour la bonté et la..... fermeté de sa chair.

Rosheacourbon. elle est de moyenne grosseur, mais plus grosse que petite, de forme ronde, d'un rouge vif, le jus en est d'un gout delicieux picquant et excellentissime, la chair en est ferme. C'est une des meilleures prunes qu'il y ait, mais quelque fois l'arbre ne raporte pas bien. elle ne quitte pas le Noyau.

Reyne Claud. elle est de moyenne grosseur, blanche, ou jeaunatre, ronde, d'un jus doux et excellent, quelque fois elle est tachetée de rouge du Coté que le Soleil donne dessus. L'arbre est d'un assez bon raport, elle quitte le Noyau, et est estimée des Curieux du nombre des meilleures prunes.

The Royal. is large and round, of a lively red, and exquisite Taste, firm Pulp, and coming from the Stone, and nothing behind the Perdrigon in Goodness: But most times proves an ill Bearer.

The white Perdrigon. in shape like the Plew; has a fine Taste, but does not come up to the Violet; it almost comes from the Stone, and is a very good Plum. Not much subject to the Worms. A pretty good Bearer.

The St Catherine. is White, but as it ripens upon the Tree turns to an Amber Colour; it has a rich sugar'd Juice; in a good Season and kind Soil is an excellent Plum, but subject to be worm eaten. It parts from the Stone, but not freely.

The Abricot Plum. is white on one side and something reddish on the other; its as large as the St Catherine but rounder; and comes from the Stone, being in great Esteem among the Curious for its Goodness & firm flesh.

Roshea Courbon. a middle sized Plum, or rather large, round shap'd, of a bright red; of an excellent, brisk, high vinous Juice, and firm Flesh: One of the best Plums; but sometimes an ill Bearer. Don't part from the Stone.

Reyne Claud. A middle sized white or yellowish Plum, round, & of a rich sugar'd Juice; sometimes has specks of Red on the Sunny side; a pretty good Bearer, parts the Stone, & is esteemed by the Curious amongst the best Plums.

Minion

Prune Mignon. de forme longuette, jeaune, tachetée de rouge, quand elle est mure comme le virginel, elle quitte le Noyau, — mais non pas aisement elle a le jus sucré et delicieux, — l'arbre raporte bien dans une bonne Saison, elle est mise au rang des bonnes prunes.

L'Imperatrice. C'est une sorte de Perdrigon violet tardif, de la même forme, elle tient au noyau, elle est d'un gout excellent, et tient a l'arbre jusqu'au Commencement d'Octobre, quand elle est cueillie soigneusement, elle se garde lontems, mais il faut les poser sur des planches seches et les arranger une à une. C'est la Prune qui fait le meilleur profit de toutes.

Quoy qu'il y ait bien d'autres sortes de prunes je les ay obmises, parce que celles qui sont decrittes cy-dessus, sont les meilleures dans la Saison des prunes et les plus propres à etre entées sur les moindres, — excepté la Mirabelle que je trouve trop petite, quoique de bon gout. La Jeaune Hastive peut estre aussi — entée seulement a cause de sa primeur. —

Memoire des Meilleurs Abricots

La Masculine, ou Abricot Hastif, estimé seulement pour sa primeur.

L'Orange.

Le Romain, ou Commun

La Turquie.

Minion Plum. Of a longish Shape; yellow with some red Specks when ripe, like the Virginel; parts from the Stone, but not freely; has a rich Sugard Juice, and is a good Bearer, and in a good Season justly rank'd amongst the good Plums.

Imperatrice. is a latter sort of Violet Perdrigon, & of the same Shape; Sticks fast to the Stone, of an Excellent Taste, hangs upon the Tree till the beginning of October; if carefully gathered will keep a long while in the House, laid single upon dry Shelves, and is the most useful Plum of any.

Although there is abundance more sorts of Plums, & some esteemed pretty good, I have omitted them because These described are the best, and carry the Season of Plums through without the other indifferent Kinds, I prefer all these to breed on, except the Mirabel which I think too small though well tasted. The Jeaune Hative I allow for its Earliness only.

An Account of the best Abricots.

The Masculine, or Early Abricot, valued only for its earliness.

Orange.
Roman, or Common.
Turkey.

Breda.

Abricot de Breda, ou de Bruxelles. cést le meilleur de tous à manger sur L'arbre, il est Savoureux et piquant plein de jus, nullement pasteux, comme sont les autres, quand ils sont meurs. dans un Terroir chaud et a l'abbri, l'arbre porte bien en Espalier. Les autres sortes etant assez Connües, il n'est pas necessaire d'en dire davantage.

Catalogue des meilleures especes de Cerises.

Les Cerises de May. estimées seulement pour leur primeur.

Les May Dukes. rouges par dehors et fort Connes.

Rouges Coeurs de Gascogne. quelques unes sont blanches du Coté oppose aux rayons du Soleil.

Coeurs Lukeward. Rouge et Tachetée.

Cerises d'Orleans. noires et de forme semblable au Duke. fort bonnes.

Coeur Seignant. grosses, et longues, d'un rouge obscur, la queüe longue, elle est fort bonne.

Coeur blanc. de forme un peu plus longue que l'Orleans, d'un blanc jeaunatre, et quelque fois d'un Gout Amer.

Coeur noir. elle est groſſe noire, et charniie, fort bonne, mais l'arbre est de mauvais raport.

Coeur d'Ambre. plus jeaunes que les Coeurs blancs, plus grosses et plus douces.

Coeur Rouge. grosse et hardive, de bon gout, mais quia le noyau fort gros.

Maroc .... de forme comme les Dukes, un peu plus noires et qui meurit plus tard, cést une espece de Duke.

Oeillet

Breda, or Brussels Abricot. is much the best to eat from the Tree of any; his blisk flavourd, full of Juice, and not all mealy as all the other Kinds are if ripe. In a warm Soil well defended bears well upon a Standard. The rest being so well known, needs little to be said of them

A Catalogue of the best Cherries.

May Cherries. valued for their Earliness

May Dukes. Red outside. very good.

Gascoigne Hearts. Red, & some white on the side from the Sun.

Lukeward-Hearts. Red and full of Specks.

Orleans Cherry. Black, and shap'd like a Duke, very good.

Bleeding Hearts. Large and Long, of a blackish red, and long Stalk: Good.

White Hearts. Something longer shap'd than the Orleans, yellowish white; and has a bitter taste some times.

Black Hearts. A large black, fleshy Cherry; very Good, but an ill Bearer.

Amber Heart. More Yellow than the White Heart; is larger and sweeter tasted.

Red Hearts. A large late Cherry well tasted, but has a very large Stone.

Morocco. In shape like a Duke, something blacker in Colour, and later ripe. It is a sort of Duke.

Carnation

Oeillet incarnat. fort belle Cerise rouge, estimée par quelques Curieux pour la meilleure, sa forme est la meme que celle de la Cerize ordinaire de Kent, mais bien plus grosse, l'arbre est d'un mauvais raport.

Les Cerizes que je préfererois le plus d'estre entées, sont;

Les Dukes.
Les Orleans.
Les Coeurs noirs.
Les Coeurs d'Ambre.
Les Coeurs Saignans.
Les Oeillets incarnats.

Noms des Pommes propres aêtre entées.

Reine, ou Royal Pearmain.
Pepin d'Or.
Pearmain d'Hyver.
Pepin de Kent.
Nonpareille.
Wheler Rousset.

Parmi le grand nombre de differentes sortes de pommes que nous avons en Angleterre, je n'en trouve que six. sortes propres a etre entées, etant preferables a toutes autres pour estre mangées crües et durant depuis la St Michael jusqu'au printémps ensuivant. l'este les pommes ne sont pas estimées, parce qu'il y a pour lors quantité de fruits beaucoup meilleurs, les quels sont si connus qu'il est inutile d'en faire mention. on peut aussi enter les figues de vigne, ou quelque autre espece de fruit, dont on ne parle point ici.

Ayant

Carnation. A very fine fair red Cherry, esteemed by some Curious persons the best of all. In Shape like the ordinary Kentish Cherry; but is much larger, and an ill Bearer.

The Cherries I prefer to breed from, are,

The Dukes.
Orleans.
Black Hearts.
Amber Hearts.
Bleeding Hearts.
Carnation.

Names of Apples proper to breed from.

Queen's. or Royal Pearmain.
Golden Pepin.
Winter Pearmain.
Kentish Pepin.
Non pareille.
Wheelers Russet.

From the numerous Catalogues of Apples we have in England, I have made choice of but Six Kinds to breed from, they being for eating raw preferable to all others; and from Michaelmas carry the Season on to the Spring of the next Year. Apples in the Summer time are of no Esteem, when there is plenty of so many other Kinds of Fruit ripe so much better; And these sorts are so well known to need no Description. Thus may be raised Vines, Figs or any other kind of Fruit Trees not mentioned here.

Having

Ayant fini le catalogue des differentes Sortes de Fruits en Usage, leur Description le temps auquel ils sont meurs, et autres Remarques convenables, je parlerai de la Culture ou maniere d'elever des fruits nouveaux des differentes sortes cy-dessus-mentionnez.

Premierement, Il faut avoir soin de garder les Semences des plus beaux et des plus meurs fruits de chaque sorte, et ne les point tirer dehors jusqué ce que le fruit soit tres meur. toutes les Semences qui sont legeres et menües doivent estre jettées, ill faut choisir les plus grosses de chaque sorte pour planter. ce qui se peut faire aisement a mesure que l'on mange le fruit toute l'année. ceux qui ont beaucoup de fruit de quelque bonne Sorte, en trouverout toujours qui se pourrit entre les plus gros et qui dechoit. ou peut mettre ceux la dans un pannier ou vaisseau, jusqu'a ce qu'il y en ait beaucoup, ayant soin de separer les differentes sortes les unes des autres. apres quoi on pourra faire tirer par un garçon la Semence de la chair que lon doit faire secher, et empescher de moisir jus qu'au tems de les semer, soit noyau ou autre Semence ..... en gardant les Semences, ayez soin d'eviter s'il Est possible de vous servir du feu ou de l'eau. Car ordinairement pour garder la semence on a Coutume de laver la chair avec la semence et ensuite de la secher pres du feu ou dans un four, ce qui a eté trouvé tres prejudiciable, lors qu'on n'y a pas aporté beaucoup de soin, et fait beaucoup de Tort aux Jardiniers. C'est le meilleur et le plus

seur

Having done with the Catalogues of the several kinds of Fruits now in use, with their Description, time of ripening and other proper Remarks I shall now proceed to the Culture or manner of raising new sorts of Fruits of the several kinds mentioned.

First, you must be very carefull that the Seeds are saved from the fairest and most perfect fruit of each kind, and the Kernels not to be taken out till the Fruit is full ripe. All seeds that are light and thin should be put away, and make choice only of the largest & plumpest of each kind for sowing; which may very easily be done at the ordinary times of eating Fruit every day all the year round. Those that have a quantity of Fruit of any good kind will always find rotten or decaying ones of the fairest sizes amongst them: They may be put into a Basket or vessel till there is a pretty many of them, taking care you keep the Kinds or Sorts distinct from each other; then any Servant, boy or girl, may pick the Seeds out from the Pulp, which must be made dry so as to keep them from growing mouldy till the time of sowing, whether it be Stone fruit or others. In drying or keeping the Seeds, be careful to avoid, if possible, the use both of Fire and water; it being common in the ordinary way of saving Seed, first to wash the Pulp from the Seed, and then dry the Seed by the Fire or in slack Ovens; both which have proved very prejudicial, where particular care has not been taken in the operation, to the no small loss and disappointment of the Sower. The

surest

seur moyen de les netoyer tant qu'on peut de la chair avec les doits ou autrement, et de secher la Semence. S'il est necessaire en la frottant avec un linge grossier, ensuite les étendre sur du papier fort clairement dans une chambre ou il y ait de l'air, qui soit seche et ouverte, mais qui ne soit pas exposée aux Rayons du Soleil..... .....il ne faut pas du moins quelle y soit exposée tout le jour. quand elle a resté ainsi quelque temps et qu'on la bien tournée et frottée, elle sera fort seche. il faut ensuite mettre ces Semences dans des petits sacs de papier, ou dans des Tiroirs avec des Numeros sur chacun qui renvoyera au Catalogue de chaque sorte d'espece. après cela il n'y a pas grand chose a faire jus qu'au temps de planter, si ce n'est de visiter une fois tous les mois, ou toutes les Six Semaines les Sacs ou tiroirs pour voir si elles continuent de secher et sans se moisir. et si vous les trouvez humides ou qu'elles se moississent, comme cela arrive quelque fois, tirés les de hors, frottés les, et les attendez comme il a cté dit, jusqu'a ce qu'elles soient seches; le tems de les a masser est presque toute l'année, plus ou moins, sçavoir depuis les premiers fruits en Juin, jusqu'a la fin de Mars ou commencement d'Avril. je fixerai le temps de planter les Semences depuis la fin de Fevrier au commencement de Mars, quand le temps est sec, et qu'il n'y a point de gelée, celles qui sont sauvées après, doivent estre plantées après, et peut etre fera t on aussi bien, n'y ayant plus alors de gelées au moins de durée. la Semence doit avoir du moins un mois ou six semaines de temps pour renfler et se preparer à sortir, au quel temps le printems s'avancera, et le tems sera assez doux pour Conserver les herbes tendres

lors

surest and best way is to clean them as much as you can from the Pulp with your fingers or otherways, and dry the Seed if necessary by rubbing them in a coarse cloath; then spread them upon Sheets of paper very thin in some open, dry, airy, Room, but out of the Sun-beams as well as the heat of the fire, or at least, don't let them lie all day in the Sun shine. When they have lain so some time, and have been now and then turned and rubbed, you will find them grow perfectly dry; then put them into dry paper bags or Drawers with Numbers upon each, referring to a Catalogue of the Kinds, and what Sorts of each Kind it is. When you have so done little remains till sowing time, only, that once a month or Six weeks you visit every Bag or Drawer to see if they continue dry and free from mould; and if you find them, as sometimes it happens, moist or mouldy, then take them out, rub and spread them as before till they become dry again. The time of collecting will be almost the year round, more or less, that is, from the time of the early fruits in June till the end of March or beginning of April. The general time of sowing the Seed, I will fix to the end of February or beginning of March, when the weather is dry and free from Frost, (those sorts that are saved after must be sown after, and may do perhaps as well) the settled Frosts by that time being over. The Seed will have, at least, a month or six weeks time to swell and prepare for coming up, by which time the Spring will be advancing and the weather probably mild enough to preserve the tender Seedlings when out of the

lors quelles sortiront hors de Terre. je Scai que la nature fait ses ouvrages de production tout autrement, en plantant la Semence en Terre dans toutes les differentes Saisons, et que les fruits meurissent et tombent des arbres dans toutes ces Saisons indiferement, mais il n'y en a pas une entre mille d'aucune sorte de Semence ainsij plantée ou semée qui vienne a sa perfection, etant sujette a tant d'accidens. ce n'est pas que je n'aye pratiqué avec Succès de semer des Semences de differentes sortes d'Arbres tant fruitiers qu'autres, autems que les fruits sont murs dans nos pepinieres, sans secher ni enfermer la Semence comme il a eté dit cy dessus mais cette maniere dans les pepinieres mesme est sujette au hazard de faire manger la Semence par la Vermine, le lit est semé et en marchant dessus, il devient covert de mechantes herbes et ouvrait par les pluyes frequentes. Si vous avez un hiver Doux, la Semence sort trop tot et est exposée au danger de la Gelée printanniere, surtout les fruits a pepin, Car pour ce qui est du fruit a noyau, surtout les Peches et les Pavies et Abricots, ils requierent a la verité un temps pour estre en terre et a preparer la coquille pour quelle soit ouverte par l'humidité, et fera mieux de etre plantée de cette maniere que les fruits a pepin. mais nous suppléons toujours a celui la en fendant la coquille avec un marteau, et par la nous sommes asurées et de la bonté des pepins et du Temps quils sortent hors de terre. au lieu que de l'autre maniere ils ne viennent ordinairement que la seconde année une autre façon de contenir la semence après quelle est netoyée, Cést de la mesler avec du Sable ou de la Terre legere et seche pour garder la Semence ou pepin enflé, et l'empescher de moisir jus qu'au Tems de la Semence, c'est une bonne maniere et fort en Usage. mais l'autre etant aussi bonne, moins embarassante et

plus

ground. Nature I know does her work of propagation quite otherways, by committing the Seed to the Ground at all the different Seasons that the several kinds of fruit ripen at and fall down from the Trees, but not one of a Thousand of any kind of Seed that is sown this way comes to perfection, it being liable to so many several Accidents: Not but that I have practised with success sowing the seeds of several kinds of trees both fruit and others at the time of the Fruits being ripe in our Nurseries without drying and laying the Seeds up as above directed; but That way, even in the Nurseries, is subject to the hazard of the Seed being eat with Vermine; the bed 'tis sown in being trampled upon, and becomes covered with weeds and made hard with hasty showers of Rain; and if you have a mild open winter it comes too early up, and is exposed to the danger of Spring-frost; especially Kernel fruit: As for Stone fruit, particularly peaches, Nectarins, and Abricots, they indeed will require time to lie in the ground to prepare the Shell for opening by moisture, and may do better sown that way than the Kernel fruit; but that we always supply by cracking the Shell with a Hammer, by which we are certain as to the goodness of the Kernels and the time of their rising out of the ground, which the other way is commonly not till the second Year. Another way of preserving the Seed after it is cleaned is by mixing it with sand or light dry Earth to keep the Seed or Kernel plump and free from mould till the time of Sowing; 'tis a good way and commonly used, but the other being as well, less trouble, and more exact as to the keeping the Collections distinct, I shall recommend That. When the Season of Sowing comes

plus exacte pour garder ce qu'on a amassé separement et distinctement, je la prefererois. Quand la saison de semer approche, il faut preparer les Couches qui doivent etre faittes de quelque bonne Terre legere, je veux dire dune Terre qui n'est pas sujette a durcir par dessus, elle deviendra encore plus legere en l'arrosant frequeminent lorsque la semence commence a sortir, faittes les comme on a de coutume, mais la situation doit estre s'il est possible telle qu'il ne recoive que la moitié des rayons du Soleil, et meme ancor moins s'il est possible, exposé a l'Est, Sous des hayes ou murailles ou autre abbri, pour veu que la muraille ou ou autre couverture ne degoutent pas sur la Terre, ainsi preparée. Semés vos semences en rang large dun pied, et demi ou environ, tirés autravers dulit avec votre doit ou le bout d'un baston, marquant chaque sorte avec un Numero qui ait rapport au Catalogue general, semant la semence assez épaisse dans les rangées, et les Couvrant. ou sur la surface du Carreau applanie semez votre semence dessus assez épaisse, ayant toujours soin de garder la distinction. la seconde chose qu'il faut faire c'est de preserver les semences des rats et autres vermines, en faisant des attrapes ou autrement jusqua ce qu'elles soient hors de Terre, et les garentir des oiseaux lors quelles sortent jusqua ce qu'elles ayent de la force. ayez soin de ne pas arroser les lits dun mois après qu'ils sont semez, ni jusqua' ce que vous voyez que la semence commence a ouvrir la Terre, excepté que la saison soit plus seche qua l'ordinaire, et alors il ne faut arroser que peu pour conserver la Terre humide assez pour les faire sortir de hors. aussi lontemps qu'il y a des gelées la nuit, si le temps est si sec qu'il faille arroser il faut le faire le matin sur les 9 ou 10 heures aprés que la gelée est passée, autrement le froid feroit mal aux plantes, leau aura le temps de penetrer dans la Terre, et si le Soleil luit pour

comes, then prepare and get ready the Beds, which may be of any good light Earth; I mean Earth not subject to bind or grow hard at top, which will be made more so by the frequent waterings that is necessary after the Seed is up. Make them in the ordinary way, but the Situation, if possible, should be not to receive more than half the Sun, less is better; and that to the East Aspect under hedges or Walls or any other defence; provided it be free from the dropping of Houses or Trees. The ground thus prepared, you sow your Seeds either in Drils, an inch and half deep or thereabouts, drawn across the Bed with your Finger or end of a Stick, marking each sort with a Number referring to the general Catalogue, sowing the Seed pretty thick in the drills and then covering it; Or else, upon the Surface of the Bed made very smooth sow your Seed pretty thick upon it, still taking care the Collection is kept right. The next Thing is to preserve them from Mice or other Vermine by traps or otherwise till they come up, and from the Birds when they are coming up till they get Strength. Take care not to water the Beds in a month after sowing and till you find the Seed begin to break Ground, except the Season be more than ordinary Dry, and then but sparingly to keep the Earth moist enough to make them chit or sprout forth. So long as the frosty nights last, if the weather be dry to require water, let it be done in the morning about 9 or 10 a Clock after the Frost is gone off, or the Cold may endanger the Plants; the water then will have time to soak into the Ground, and if the Sun shines, 'twill warm

the

echaufer les couches après cela il empechera qu'elles ne
soient endommagées parla gelée de la nuit suivante. il
faut continuer ceci aussi souvent qu'il faudra jusqua —
ce que la Saison de l'année soit assez avancée et qu'il —
fasse chaud. alors il faut changer le temps d'arroser, et
le faire le soir au lieu du matin, afin que la grande —
chaleur du Soleil n'empesche pas l'eau d'entrer dans
les lits, et de rafraicher les plantes. aussibien que pour
empescher quelles ne soient brulées comme elles le —
seroient si on les arrosoit pendant la chaleur du jour,
il faut ainsi continuer d'arroser jusqua' près la St
Jean suivant que la Saison le requierre. et avoir soin
de netoyer les couches de mechantes herbes. dans une
Saison pluvieuse, il n'y a autre chose a faire qua' ne-
toyer les Couches de mechantes herbes, depuis qu'on a
semé jusqua' ce qu'on les transplante hors de la Couche
ce qu'on peut faire dans un Temps humide depuis le —
commencement d'Octobre jusqua' la fin de Mars suivant
apres qu'ils ont été semés. pour moi je préfere le mois
d'Octobre à aucun autre pour transplanter parceque —
dans ce temps la on supose qu'on a eu les pluyes d'Au-
tomne suffisament pour que la Terre soit molle et elle
retient encore la chaleur de l'Eté. Tous les Arbres
font dans ce temps de nouvelles racines fibrentes pour
estre prestes au progrés de l'année suivante, de sorte
que tout arbre en plante etant planté dans cette Saison,
prend racine fort viste. la Terre est ferme tout autour,
avant que la grande Gelée vienne, et ainsi le printems
suivant ils sont preparés a pousser lorsque l'on com-
mence seulement a planter les autres et ils ne —
souffriront point quand l'au manquera, cequi est la —
cause que les plantations de toute espece reussissent

si

the Beds after it and prevent it from taking damage by the next nights frost. This you must continue doing as often as needfull till the Season of the year is so far advanced as to make the Weather hot; then you must change your time of watering from morning to evening that the water may not be hindered by the excessive heat of the Sun from sinking down into the Beds and refreshing the Plants, as well as to hinder them from being scorched by doing it in the heat of the Day, which always happens by such watering. Continue watering till after Midsummer as the Season may require, keeping the beds still clean of Weeds. In a moist dripping Season little else but weeding is necessary from the sowing to the first time of transplanting them out of the Seed-bed, which may be in any open weather from the beginning of October to the End of March next after their being sowed; but for my part I prefer October to any other Month for this work; for by this time 'tis supposed we have had Autumn rains enough to make the Ground work mellow and pleasantly, and still retains some of the Summers warmth in it. All Trees at this time are making new fibrous Roots to be prepared for the next years Progression, so that any Tree or Plant planted at this Season takes root quickly, the ground is closed well about him before the hard Frost comes, by the next Spring following he is ready prepared for shooting when others are but then planting out, and is less liable to suffer for want of water, the neglect of which, especially in late planting occasions the ill Success so common in plantations of all

kinds

si mal, lors qu'on les plante si tard. il faut excepter de cette Regle generale, les Terroirs froids, pesants, et humides, car il vaut mieux. y planter au printems, a cause que l'humidité de la Terre pourrit souvent les racines lors qu'on les a Coupé ou gasté avant que le tems de pousser soit venu, ce qui cause souvent la perte de l'arbre ou de la plante, ou quelles ne font pas un grand progrez en croissant.

Lors que la Saison de les planter la premiere fois est venüe, il faut preparer les Couches pour les recevoir pour lors quelque exposition que ce soit servira, et presque tout terre qui a été bien travaillée et preste a planter faittes les Couches de quatre pieds de large avec une allée de deux pieds entre deux pour la Commodité d'arroser et de Sereler, aprés quoi prenés vos petites plantes avec une besche, separes les en deux parties, une moindre et l'autre plus grande. Et coupés les racines de haut au milieu pour les jettar dehors, pour quelles pouissent sur la Surface de la Terre, ce qui est toujours mieux et pour les rendre propres à etre transplantées sans danger, mais il n'en faut pas couper les bouts, aprés cela plantés les dans les Carreaux de quatre pieds dans des rangées en travers; les plus grandes doivent estre dans des rangées à un pied l'une de l'autre et neuf plantes dans une rangée, les plus petites doivent etre eloignées a 8 pomes l'une de l'autre, et il doit y avoir environ douze plantes dans une rangée, ce qui se fera aisement, si deux personnes se tiennent l'une d'un Coté de la Couche, et l'autre de l'autre Coté. ayant une Corde Courte, et coupant avec leurs besches une tranchée en travers chacun de sa moitié assez profonde pour recevoir les plantées ensuite ils les placeront avec la main dans la tranchée à une juste distance Remettant la terre par dessus dans la tranchée pour Couvrir leurs racines, mettés ensuite la Terre fort près des plantes, en marchant

dessus

kinds. Out of this general Rule we must except cold, heavy wet Soils; for in them 'tis better to plant in the Spring Season, the cold moistness of the Earth often rotting the Roots where they have been cut and bruised before Shooting time comes, which sometimes occasions the loss of the Tree or Plant, and most times their making but little progress in growing.

The Season for planting them out the first time being come, prepare beds ready to receive them: Any Exposition will do now and any sort of ground almost that is well work'd and fit for planting. Make the beds four foot wide with two foot Alleys between for the conveniency of watering and weeding; which being done take up your Seedlings with a Spade, sort them into two sizes, the less and the biggest, and cut off the tap or Seed roots about halfway to throw them horizontally for the benefit of striking into the Surface Soil, which is always best, and to make them more capable of transplanting without danger; but be sure not to cut the top shoots of them. When you have so done plant them into the new prepared four foot beds in cross rows; the largest Size, the rows may be about a foot asunder and nine plants in a row; the less Size, the rows may be about 8 inches one from another and about twelve plants in a rowe; which is easily done by two people standing one on each side the bed, and by a short piece of Line, cutting open with their Spades a trench across each his half part, deep enough to receive the Roots of the plants. Then with their hands they place them in the French at their proper Distance putting back the Earth again to cover their Roots. Then settle the Earth close to them by treading evenly across the Bed close by the Plants, holding the----

Plants

dessus autravers de la couche, tenant la plante droitte
pendant quils feront cela, il faut faire le meme a —
chaque rangée sans rompre les bords des Couches, —
ce qui fait une gouttiere profonde que nous remplittons
de paille pourrie, ce qui sert pour les mieux arroser.
Ayez soin de marquer chaque espece pour quelle ait —
ou raport au Catalogue avec un Numero, propre. —
Si la Saison se trouve fort seche, il faut commencer —
darroser de bonne heure, meme avant la fin de Mars
ou au commencement d'Avril, a fin d'empecher les —
jeunnes plantes de meurir, et pas davantage. A —
mesure que la Saison avance et que le temps devient
plus chaud et plus sec, il faut arroser davantage,
sçavoir deux ou trois fois par semaine, sil est de be
soin. le prémier Esté aprés qu'on a planté, mais la —
deuxieme année elles n'ont pas besoin destre arrosées,
mais seulement de les netoyer des mechantes herbes.
Car il faut quelles restent dans ces Couches au moins —
duex ans avant de les transplanter: dans ce temps la
la plus grande partie prendra force et seront assez hautes
pour estre replantées dans dautres endroits ouelles doivent
etre jusqua ce qu'elles produisent. les moindres peuvent
estre plantées dans d'autres Couches à une plus grande
distance ou plantées en rangée de trois pieds de large.
Quand elles seront assez grandes, preparez un pioneau
de Terre pour les planter en telle maniere que les —
bestiaux n'en approchent pas et plantés les a dix pieds
de distance dans des rangées ou Carrez de dix pieds
comme on plante communement les autres — — —
Arbres, Sçavoir poires, pommes, prunes, Cerizes &c
pour ce qui est des Pesches, Pavies, et Abricots, je donne-
rai des directions particulieres pour les planter. la Terre

qui

Plants upright while you do it; which treading being repeated to every Row, without breaking down the Edges of the beds, makes a hollow Gutter, which we fill up with rotten Straw or Thatch called Mulch, and serves for the better Conveniency of watering. Take care to number each kind, referring to the general Catalogue of Names. If the Season proves very dry begin watering early, even before March is out, or beginning of April so as to preserve the young plants from perishing. As the Season advances and the weather grows hot and dry, then water more plentifully, as once, twice, or three times a week if need be for the first Summer after planting. But the second year they require no watering, only keeping clean from Weeds; for they must stand in these Beds two years at least before they are removed again, by which time the greatest part of them will gain Strength and Stature sufficient to be planted out into other places, where they are to stand till they bear. The smallest may be put in beds again at a bigger distance or planted in rows three foot wide. When they are arrived to the bigness for planting out to bear, set apart a peice of ground to plant them in defended from Cattle &c, and set them about ten foot asunder in rows or squares of ten foot in the same manner you ordinarily plant other trees, that is, Pears, apples, plums, Cherries &c (as to Peaches, Nectarins & Abricots, I shall give particular directions about them). The ground

between

qui sera entre les plantes peutêtre foüie, et on peut ser-
servir pour herbages ou autres usages, mais il faut avoir
soin dene faire aucun mal aux jeunnes plantes en
travaillant, ouſemant quelque chose trop, pres d'elles. il
ne faut pas negliger la premiere annee qüelles sont plantées
dymettre de la paille pourrie des bastons pour les soutenir,
ni de les arroser, a près quoi elles n'auront besoin de
presque rien, jus quà ce que vous voyez quel fruit elles
produiront pour recompense de votre travail. Aucun
Seigneur ou Gentilhomme qui a ou aura cy après des
bois a planter, il pourra en planter plusieurs dans les
quartiers dudit bois, ou labyrinte parmi les autres
sortes d'arbres. ouils paroitront fort bien et ne couteront
parplus que d'autres. chaque quartier etant destiné
a chaque sorte de fruit, comme poires, pomes, prunes,
Cerizes, ce qui rendra la collection aisée. je ne vois pas
pour quoi onne les planteroit pas comme des hayes
a. 12 ou 15 pieds de distance, principalement dans
des endroits qui ne sont pas fort eloignés des maisons
de ceux qui les plantent. Si elles ne paroissent pas
disposées a produire dans l'espace de sept ou huit années
après leur plantation. la derniere annee ouvrez la Terre
avec soin assez profondement et cherchez les grandes
racinnes qu l'arbre a, les quelles vous trouverez
facilement si vous observez bien la teste de l'arbre,
Car il pousse davantage dece Coté la, et monte plus
haut, les plus fortes racines sont au fond. quand
vous les aurez trouvéz Coupes en un pied ou quinze
ou seize pouces dans la Terre ou plus selon quil a plus
de vigueur, ensuite mettez de la Terre autour et mettés
y 2 ou 3 bastons pour le soutenir contre le vent, jus quà
ce quil ait pris de nouvelles racinnes, et dans un an
ou deux il reproduira; ayez soin de ne faire tort à

aucunes

between may be dug and used every year for Kitchen Garden or other uses, if you take care not to hurt the young plants, by working, or sowing any thing too near them. The first year they are planted, the common care of mulching, staking, and watering must not be neglected; and after that, little or nothing more will be wanting till you see what fruit they will repay your Labour with.* Any Nobleman or Gentleman that has or may have hereafter plantations of Wilderness or Woodworks, may plant many of them in the Quarters of the said Wilderness works amongst the other sorts of Trees, where they will make as good a Shew and be no more Charge than if any thing else were planted in their room. Each Quarter having one particular sort in it of each Kind of fruit, as Apples, pears, cherries, plums, which will make it easy to keep the Collection. I dont see any objection why they may not be planted in Hedgerows of young Quicks or other hedges at 12 or 15 foot distance especially in places not too far from the dwelling houses of those that plant them. If in their progress after their being planted out to bear you find any amongst them shoot vigorously, having no tendency towards bearing in seven or eight years time after the last planting, open the ground carefully pretty deep and search for the greatest roots the tree has, (which you may easily find if you observe well the head of the Tree, for on that Side it shoots strongest and longest above, the strongest Roots lye below). When you have found them cut them off, a foot fifteen, or sixteen inches within the Ground or more according to its strength; then fill in the Earth again well about him, and clap a good Stake or 2 to him to secure him from being thrown down by the wind till he takes fresh Root, & in a year or two you will find him fall into bearing. Be carefull not

to

* which is the same Method Mr Wise used in the Quarters of his Majesties Great Wilderness at Kensington.

aucunes autres racinnes qu'a celles que vous coupez
la premiere fois quil produira tires en bien le fruit,
et prenez en une description exacte, tant parra-
porta sa forme, a sa chair, a sa couleur, et au tems de sa
maturité, et faittes lui une nouvelle marque ou numero
pour la distinguer dans le catalogue et faittes mention de
quelle sorte ou espece il est venu. Sil se trouve fort beau,
vous pouvez risquer den tirer une greffe, la premiere
saison, ou si vous voulez une autre année, car souvent
ils se trouvent la premiere année meilleure que jamais,
comme il en est de jeunnes plantes; les pesches, les pavies,
les Abricots, dans notre climat demandent detre mena-
gées dune autre maniere que les poires, les pommes, les
prunes, les Cerizes. Si vous esperés quelque succès de
votre travail. la beauté de l'arbre, la delicatesse du
fruit et la maniere de croitre le requerra, car quoi-
quelles ne parviennent pas dans notre climat à cette
grosseur et durée, Comme font les poires, les pommes,
les prunes, les Cerizes. Cependant la premiere Année
de la semence, si on les seme et menage avec soin, elles
deviendront trois ou quatre fois plus grosses que les
poires, pommes et Cerizes. Ce qui rendra impraticable
la maniere de semer les semences comme on a dit cy
dessus parce quelles se gasteroient lune l'autre en croissant,
surtout lors quelles sont semées trop épais. la maniere
donc la plus facille et la plus commode pour les élever,
cest de prendre une piece de Terre toute entiere propor-
tionnée a la quantité de la semence que vous voulez
semer. il faut que la Terre soit la plus fine, et
la plus legere que vous pourrez trouver, ensuite mar-
quer avec un cordon les rangées autravers de la piece,
à une distance denviron 18 pouces. faittes un Sillon
avec un hoyau, profond de deux pouces endroiture de
la ligne faitte par le cordon; apres cela mettez y les

pepins

to injure any other Roots than those you cut off. The first time he bears observe the Fruit well, and take an exact description of him, as to the Shape, Size, pulp, time of ripening; and mark him with a new mark or number to distinguish the new Catalogue from the Old, and mention what Sort he came from. If he proves very fine you may venture to bud or graft from him the very first Season, but if not, try him another year; for they very often, as it is in Seedling Flowers, prove better the first year than ever afterwards. Peaches, Nectarins and Abricots for the most part in our Climate will require a quite different management from Pears, Apples, Plums and Cherries, if you expect any success from your Endeavours: The niceness of the Tree, delicacy of the Fruit, and manner of growing will require it. For though they never in our Climate arrive to that bigness and duration as Apples, pears, plums and Cherries will do, yet the first year from the Seed, if carefully sown and managed, will grow three or four times as big as Apples, plums, pears or Cherries either; which will make it impracticable to sow the Seeds in the manner before directed, because they will spoil one another in growing up by being so thick sown. The way to raise them most easy and convenient is to set apart an entire piece of Ground equal to the quantity of Seed you design to sow. Let it be the best and lightest Ground you can spare: Then with a Line mark out the Rows across the piece at about 18 inches asunder: Draw a Drill with a tough about two inches deep strait by the Line; then put in the Kernels or Seeds with your Fingers one by one about three or four

Inches

pepins ou Semences avec la main un aun. a la distance de trois ou quatre pouces. Comblez le Sillon pour couvrir la Semence de l'epaisseur dun pouce et demi, avec de bonne Terre Tamisée qu'on aura tirée dune vieille Couche de melons ou autre melange ayez soin de garder votre Collection et que les fourmis ne mangent la Semence. Semez les dans un temps Sec, evitez d'arroser jusqu'a ce que la gelée et le grand froid soient passez, aprés cela menagez le de la meme maniere que les Couches. il faut que la Terre ou vous les semez soit a couvert s'il est possible des vents du Nord, Nordest, et nordwest, mais quelles soient exposées tant que vous pourrez aux rayons du Soleil; les pesches, Pavies, et Abricots, venants rarement a perfection en Angleterre a moins qu'ils ne soient plantés contre les murailles, et cela coutant beaucoup, et n'en ayant trouvé en aucuns endroits dune bonne espece pour en planter des pepins ou plantes, il faut trouver un moyen dy remedier, et en approcher autant qu'on peut sans cette grande depense, ou dumoins pour en epargner une partie. Si le fruit arrive a une perfection suffisante, pour que nous en Connoissions la bonté, c'est tout ce que nous demandons, et qu'on pourroit effectuer ainsi. Le mois d'Octobre etant venu au quel on transplante les plantes, preparés des Bordures dans le meilleur endroit et le plus chaud de votre jardin en paralelle avec vos murailles si vous pouvez ou a l'Est, Sud, ou West ou aucun autre point entre l'Est et l'West ou environ le Sud mettez les à une distance de 10 pieds pour n'embarrasser point les Arbres déja plantez contre les murailles; la ou les murailles manquent, les ballustrades ou des hayes serviront pour avancer la production et dans les

Terroir

Inches asunder; fill up the Drill to cover the Seed a full inch and half thick with good shreekd mould of old Melon beds or any other mixture. Take care to keep your Collection right, and the Mice from eating them. Be sure sow them in a dry Season. Avoid watering till Frost and severe cold weather is over; after That, let them have the same management as the other Beds. The ground you sow them in, if possible, should be defended from the North, North-East and North-west Winds, but let them have as much Sun as you will. Peaches, Nectarins, and Abricots seldom coming to perfection in England any other way than by being planted against Walls, and that being very expensive and hardly any where to be spared from goode known Kinds, to plant uncertain Seedlings on; some way must be found to help That, and come as near it as possible without the Expence or, at least, a great part of it. If the Fruit is brought to perfection enough for us to determine the goodness of it, 'tis all we want, which may be done thus: The time in October being come for removing your Plants, prepare borders in the best and warmest parts of your Fruit or Kitchen Gardens paralell to the Walls if you can, either East South or West, or to any of the Points between East & West South about, and not nearer than 10 foot, left you incommode the Trees planted against the Walls already. Where Walls are wanting pales or Reed hedges may help forward the production, and in warm soils well defended, I have seen peaches upon

Dwarfs

Terroirs chauds et Secs qui sont a labbri J'ai vû des
Pesches sur des nains meurir et avoir bon gout. Si la
nature dans ses nouvelles productions ne differe point
trop des Saisons pour les especes dont nous voulons elever
des arbres. les differentes sortes de Pesches et de Pavie
depuis la Muscatte blanche, jusqua' l'admirable et par
consequent tous les Abricots en general, suivront donc
et viendront bien de cette maniere. pour ce qui regarde
les Sortes tardives, on les placera le long des murailles.
La Terre etant bien preparée, sortés vos jeunnes plantes,
et coupés en une partie de haut mais non pas trop près,
tailles doucement le bout des autres racinnes. Coupez
aussi la plante environ vers le milieu pour en etendre
la teste de la forme d'un pain, a fin qu'il soit plus chaud
en bas, qu'on en ait plus de soin et quils soient a l'abbri
du mauvais temps. ensuite plantez les au milieu de la
Bordure a la distance d'environ 7 ou 8 pieds, mettes y
du fumier ou de la paille pourrie comme il a eté dit cy-
dessus et arrosez. Vous pouvez semer quelque sa la
(de que ce soit, sans faire de mal aux arbres. aprés la
prémiere année il n'est pas necessaire d'arroser, excepté
que la Saison ne soit fort Seiche, mais il faut couper les
bois morts tous les ans, car vous en trouveres beaucoup,
raccourcissez de temps en temps les braneches qui ----
poussent trop, coupés en meme quelques unes tout a fait
de temps en temps; Si le bois croit trop, et qu'il empesche
le Soleil et l'air de penetrer autravers Coupés les Branches
minces et inutiles, mais ne le taillez pas en forme jusqua'
ce qu'il ait produit et quil soit a votre gré. Sils ne por-
tent pas dans 5. ou 6. ans. il faut les y forcer en coupant
les grandes racinnes, comme on a deja ecrit. quand vous
en trouvez une espece qui respond a votre attente, prenez

en

Dwarfs ripen, and were excellently well tasted. If nature in her new Productions does not vary too much from the Seasons of the Sorts we raise from, then all the several Sorts of Peaches and Nectarins from the White Nutmeg down to the Admirable, & consequently all the Abricots in general, will do this way very well. As for the Kinds that ripen later some body or other will find Wall room for them. The Ground being so prepared, take up your Seedlings and cut off part of the Tap or Seed Root, but not too close: prune gently the end of the other Roots, and also cut down the Plant about half way to spread the head into the figure of a Dwarf that he may be low, warmer, better look'd after, and defended from ill Weather. Then plant them in the middle of the Borders about Seven or eight foot asunder. Mulch and water as afore directed; and upon the Borders may any Sallating be sown or set without Injury to the Trees. After the first year you need not water without a prodigious dry Season should make it necessary; but every year cut out the dead Wood, which you will find pretty plentiful. Shorten, now and then, a luxuriant Branch, and cut, now and then, one quite out. If they grow too full of wood to hinder the Sun and Air from passing through, thin out the weak and useless branches, but not carry it into a formal pruning till he has borne and you like him. If they don't in five or six years fall into bearing, reduce them to it by cutting the great Roots as before directed. When you find a Sort answer your Expectation, take as exact a [illegible]

description

en une Description aussi exacte que vous pourrez, et du temps qu'il a meuri, et de quelle espece il est venu. Je repete souvent ceci, parce que sans cela il sera impossible, qu'on ne confonde les Catalogues l'un avec l'autre, et l'on ne pourra distinguer les especes. pour leur donner un nom regulier et ne les confondre point, comme font plusieurs aujourd'hui en donnant plusieurs noms à une meme sorte de fruit, et prenant souvent un nom pour l'autre. Si cette agreable, utile, et facile maniere de planter est approuvée et suivie, il n'y a nulle doute qu'elle ne reussisse, si on suit les regles prescrittes; j'ai trouvé qu'elle a reussi au de là de mon attente. Avec le temps nous égalerons nos voisins en fruits de presque toutes les sortes, et nous leur envoyerons des arbres au lieu d'en faire venir de chez eux, comme nous faisons de ceux que nous estimons aujourd'huy. De plus ces Arbres etant de notre cru, ils viendront mieux dans notre Terroir.)

Description of him as possible, time of ripening, and what he proceeded from; I repeat That so often because without it twill be impossible to help confounding the Catalogues with one another, or know how to distinguish the Sorts, that they may be regularly named and not confounded as too many are at present, by having several names to one Sort of Fruit, and very often one name for another. If this so pleasant, useful, & easie a part of planting should find Encouragement, there is no room left to doubt the Success, following the Rules prescribed, having known it succeed beyond my own Expectation; we may, in time, equal our neighbour Nation in Fruits of most kinds, and send Trees there instead of bringing from thence all the sorts we at this day esteem valuable: Besides they being our own Natives, may do better with us.

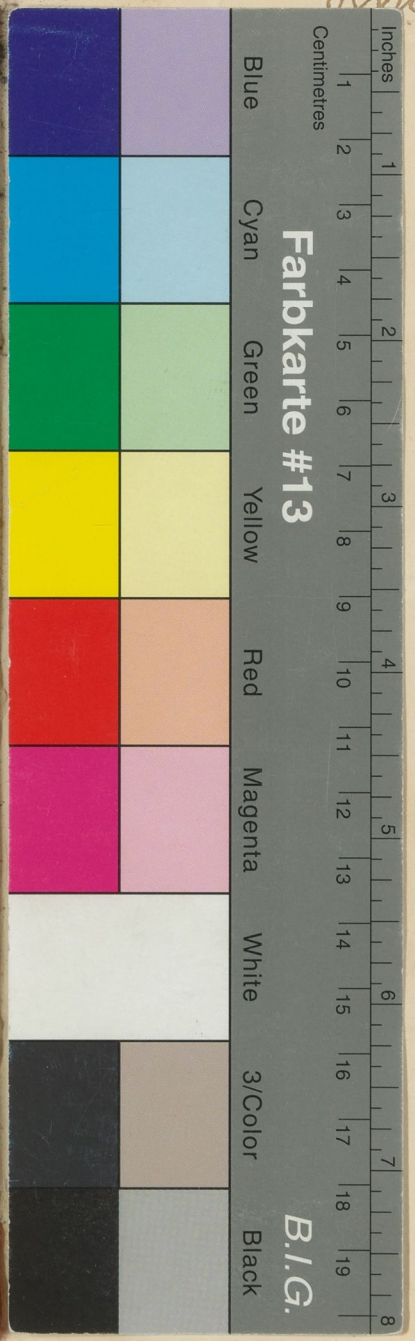
JD
15B7

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:3-60426/fragment/page=00000099

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:3-60426/fragment/page=00000100

Donum Georgij Imi Regis Magnae Britanniae et Electoris Lüneburg. et Brunsuicensis, die 15 Septembris anni 1719.

J. Gehler



Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:3-60426/fragment/page=00000101